



# Amigoe

Uitgever  
Drukker

: Uitgeverij Amigoe N.V.  
: Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba  
Bonaire  
Curacao  
St. Maarten

: Nieuwstraat 110  
: Mitrjod 153A  
: Scherpenheuvel 2/n  
: Papergarden

tel. 4333  
tel. 4222  
tel. 672000  
tel. 2283



van Bata

VIJFDE JAARGANG -- No. 333

VRIDAG 23 DECEMBER 1977

## WIJZIGING IN ISRAELISCH VREDESPLAN

Essentie ontwerp-regeling niet aangetast

# Begin blijft langer in Egypte

ISMAILIA TEL AVIV — Verwacht wordt dat de Israëlische premier, Menachem Begin, zijn besprekingen met president Sadat op 25 december zal voortzetten en de nacht in Egypte zal doorbrengen, zo is vandaag vernomen van een zegenman die bij de voorbereiding van het bezoek is betrokken. Hij zei dat vermoedelijk zondagavond een tweede besprekingsronde komt en dat Begin tot maandag blijft. Begin zou eerst zondagavond na een enkel gesprek met Sadat, gevolgd door een persconferentie, naar huis terugkeren. Begin besprak vandaag met de parlementscommissies van buitenlandse zaken en defensie de voorstellen die hij aan Sadat gaat voorstellen. Gisteren had zijn regering hem de volle steun verleend na een vergadering van de parlementscommissies. Hoewel Begin tegen verslaggevers zei dat de vergadering met de commissies in harmonie was verlopen gaf hij toe dat er enkele kleine wijzigingen in zijn plan waren aangebracht. Hij zei echter met nadruk dat het in essentie hetzelfde is als dat wat hij met president Carter in Washington heeft besproken.

De parlementsleden van de Tweede Kamer hebben de Israëlische premier Menachem Begin met een hard kern van zijn eigen partij, die vreest dat de Israëlische autonomie voor de Palestijnen in bezet gebied zal leiden tot instelling van een onafhankelijke Palestijnse staat. Hij zou hen vandaag later op de dag ontvangen. Het blad Al

Achram schreef vanmorgen dat Begin op de militaire basis Aboe Sweir ten westen van Ismailia zondagochtend om half vijf (Ant. tijd) zal landen. Daar zullen premier Mamdouh Salem

en de Israëlische delegatie van de Cairo-vredebesprekingen Elihu Ben-Elissar(m) schudt tijdens een bezoek aan de piramiden de hand van een kameldrijver. Inmiddels is bekend geworden dat Begin en Sadat elkaar tijdens de kerstdagen in Ismailia zullen ontmoeten.



CAIRO — Het hoofd van de Israëlische delegatie van de Cairo-vredebesprekingen Elihu Ben-Elissar(m) schudt tijdens een bezoek aan de piramiden de hand van een kameldrijver. Inmiddels is bekend geworden dat Begin en Sadat elkaar tijdens de kerstdagen in Ismailia zullen ontmoeten.

### Prijs uit loterij

DES MOINES — Marjorie Marquette, een 59-jarige employe van een verzekeringsmaatschappij met een salaris van 167 dollar per week, heeft in de Irish Sweepstakes 482.500 dollar gewonnen.

Miss Marquette, een gescheiden vrouw die woont bij haar moeder van 81, weet nog niet precies wat met het kapitaal te doen, maar ze zei dat haar eerste gedachte was geweest het opzij te leggen als appeltje voor de dorst na haar pensionering.

De trekking van de Irish Sweepstakes vindt plaats in Dublin. Het was ook een gelukkige dag voor Dennis McDonord, een 28-jarige collega van Marjorie Marquette, die naar het winnende bijlet van 89.70 dollar had verkocht. Hij incasseert 37.000 dollar.

### Monsterbuit

### marihuana op

### Isla di Aruba

ORANJESTAD — Het Amerikaanse blad "Diario los Americanos" in Miami meldt dat de kustwacht van Miami op zeven mijlen ten zuid-oosten van El Salvador de boot "Isla di Aruba" heeft geïdentificeerd en in de haven genomen. Aan boord werd voor vijftien miljoen dollars aan marihuana gevonden. De elf bemanningsleden, waaronder tien Colombianen — die nationaliteit van het overige niet wordt niet gemeld — zijn gearresteerd.

Het schip "Isla di Aruba" was een gereguleerd eigendom van de heer Nicolas Yrausquin en maakte gereguleerde tochten tussen Aruba en Puntito Fijo.

## Dollar ondergaat fors herstel in W-Europa

LONDEN — De koers van de dollar heeft gisteren op de wisselmarkten in West-Europa een flinke verbetering te zien gegeven. Dat werd toegeschreven aan de verklaring van president Carter dat de Verenigde Staten hun geld zullen beschermen. Daaruit werd opgemaakt dat de Amerikaanse monetaire autoriteiten meer steun aanpakken zullen gaan doen, ook al zei Carter in feite niets nieuws.

De omzetten waren over het algemeen erg klein in verband met de naderbij komende feestdagen. Van positieve invloed op de vraag naar dollars was ook het besluit van de ministers van Olie van de OPEC (olie landen) om de prijzen van ruwe olie per 1 januari niet te verhogen. Naar alle waarschijnlijkheid komt de kwestie van de olieprijs pas weer aan de orde in de volgende ministerraadsvergadering op 15 juni.

In Londen sloot de dollar gisteren op 2.1525 Mark, vergeleken met 2.1185 Mark woensdag. In Zwitserse franken bedroeg de notering 2.0525 tegen 2.0160. In de yenkoers van de dollar kwam vrijwel geen verandering: 241,25 tegen 240,25. Het pond verliet de

wisselmarkt in Londen gisteren op een peil van 1.8615 dollar vergeleken met 1.8842 woensdag.

In geldhandelskringen toonde men zich over het algemeen nogal sceptisch over de betekenis van de verklaring van Carter. Opgemerkt werd dat uit de woorden van de Amerikaanse president niet kan worden afgeleid dat er verandering in het beleid is gekomen. Er zal opgetreden worden tegen wanorde op de valutemarkt, zei Carter, maar dat was al herhaaldelijk beweerd. Ook kondigde hij maatregelen aan tegen de voortdurende toename van de olie-invoer van de Verenigde Staten, maar hij zei niet welke.

De voorzitter van de raad van ministers van Financien van de Europese gemeenschap, de Belgische minister Gaston Geens, zei gisteren dat de EG het toejuicht dat de Verenigde Staten duidelijk hun verantwoordelijkheid voor verbetering van de monetaire stabiliteit in de wereld hebben aanvaard. De Westduitse minister van Financien Hans Apel, merkte op dat uit Carters woorden kan worden opgemaakt dat hij het eens is met de opvatting dat de dollar op het ogenblik te laag genoteerd staat.

# Bescherming mensenrechten bijzondere zorg Paulus VI

VATIKAANSTAD — De Paus Paulus VI heeft gisteren in een bijeenkomst met de Romeinse Curie aangekondigd, dat hij binnenkort een "diepgaande verklaring" zal publiceren over de rechten van de mens. Hij verklaarde zich over de schending van de mensenrechten in tal van landen bijzondere zorgen te maken. Hij noemde daarbij de kwestie van de rechten van de mens een van de grootste problemen van deze tijd. De paus sprak zijn diepe medeleven uit met alle mensen, die lijden onder onrechtvaardige maatschappelijke structuren of onder de kwade wil van anderen.

Over de rechten van de mens heeft de paus zich reeds herhaaldelijk uitgesproken. Zijn opvattingen daarover heeft hij onder meer neergelegd in zijn encyclicle "Populorum progressio" van 1967. Bekend daaruit is zijn uitspraak, "ontwikkeling is de nieuwe naam voor vrede". Minder in dank is afgenomen zijn verfoerdeling van de anticonceptie in zijn toespraak voor de Ver. Naties in New York. Hij zei bij die gelegenheid, dat niet het aantal mensen aan tafel moesten worden vermindert (door geboortebepaling), maar dat het voedsel op tafel moest worden vermeerderd. De paus hield zijn toespraak gisteren voor de kardinalen en prelaten van de Romeinse Curie ter gelegenheid van de traditionele kerstdiensten. Hij deed een dringend

beroep op alle mensen van goede wil om, "met de geëigende middelen" de krachten in te dammen, die in de huidige tijd de zedelijke orde vernietigen. In het bijzonder drong hij aan om het geweld te isoleren, de uitbuiting uit te schakelen en het hoofd te bieden aan alle acties, die strijdig zijn met de waardigheid van de mens. Hij waarschuwde, dat besluiteloosheid uit angst noodlottige gevolgen zal hebben. "Wij moeten daaraan denken, zolang het nog tijd is", aldus de paus.

Paulus VI wees er verder op, dat hij al het mogelijke zou blijven doen om hulp te bieden aan de onderdrukten en hun situatie te verlichten. In dit kader pleitte hij opnieuw nadrukkelijk voor de vrijheid van godsdienst en geweten, die zeer dikwijls en op radicale wijze met voeten wordt getreden. De paus noemde van de vele landen met name Albanië, waar het bewind "Hoxha" een tirerend orthodox communisme koers volgt en elke vorm van godsdienst onmogelijk maakt.

De paus behandelde in zijn toespraak de voornaamste gebeurtenissen van het afgelopen jaar. Hij noemde daarbij in het bijzonder de initiatieven van president Sadat van Egypte en van de Israëlische premier Begin. Hij noemde deze initiatieven zo moedig dat zij bijna gewaagd lijken. De paus sprak de hoop

uit, dat de Egyptisch-Israëlische gesprekken uiteindelijk zouden leiden tot een rechtvaardige en duurzame vrede in het Nabije Oosten.

### Croissant niet tot zelfdoding geneigd

STUTTGART — De Westduitse psychiater Wilfried Rasch, die in opdracht van de rechtbank in Stuttgart Klaus Croissant heeft onderzocht, is tot de slotsom gekomen dat de gewezen advocaat van Andreas Baader en andere leden van de anarchistische Rote Armee Fraktion geen enkele neiging vertoont tot zelfmoord. Met het oog op het eventuele gevaar van zelfdoding staat Croissant op last van de president van de rechtbank onder permanente bewaking, sinds hij na zijn uitlevering door Frankrijk opgesloten zit in de als uiterst veilig beschouwde Stuttgart-Stammheim. Naar in justitiële kringen te Stuttgart verhuut, zal het proces tegen Croissant mogelijk midden maart volgend jaar beginnen. De advocaat wordt beschuldigd van hulpverlening aan een misdadige organisatie.

### Kamerleden naar Antillen

DEN HAAG — Het bagage van een Nederlandse parlementaire delegatie volgend jaar zal brengen aan de Antillen, zal waarschijnlijk 1 of 2 juni beginnen. Het zal drie weken duren. Daaraan voorafgaand zullen rapporteurs uit de Nederlandse en Antilliaanse delegatie de opvattingen inventariseren, die in beide parlementen leven ten aanzien van o.m. de Nederlandse ontwikkelingshulp en de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen.

Die opvattingen zullen worden vastgelegd in onderling uit te wisselen rapporten, die zullen dienen als basis voor de besprekingen op de Antillen. De Nederlandse delegatie telt 17 leden uit Eerste en Tweede Kamer. De CDA-vertegenwoordigers erin zijn de heren Kleisterlee, Van Zail, De Kwaadsteniet, Efferich, De Gaay Fortman en Van Hulst. Voor de PvdA zitten in de delegatie Vellinga, De Booy, Molleman en Van Krimpen. De andere delegatielieden zijn Van Eekelen, Grooten en Van Someren (allen D66), Tetter (D66), Van der Pijl en Van Vast (PSP). De delegatie is de nog te bepalen voorzitter van de vaste Kamercommissie voor Antilliaanse zaken.

### Kerstkrant

DE AMIGOE KERSTKRANT (kerstkrant) wordt verschenen onder de abonnees verdedigd. Opmaak en layout van dit nummer werden verzorgd door de heer Richard Diaz van Rotaprint. De krant van morgen (zaterdag) verschijnt in de vroege ochtenduren, in verband waarmee de kantoren van de Amigoe op Aruba en Curacao de hele dag gesloten zullen zijn.

### Vandaag



ERWIN KOENZE

- Begin langer in Egypte p.1
- STGB ontvreden over kerstbonus p.2
- E. Koenze (Bonaire) eist herstel dienstverband werknemers Casa Leon p.3
- R. Kooyers: Shell zoekt opkopers op lang water p.3
- Betico Croes niet uit politiek p.5
- Staten willen goed met Spanje p.10
- Groeiende kans op burgeroorlog in Rhodesia p.15



AGENDA

CURAÇAO

STGB ontevreden over kerstbonus

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het 3de distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WITGELEKRUIS  
kantoor Santa Maria nr 17 tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 36775 ook pageboy 027-149; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Magdalena, tel.: 38537 de wacht.

BOTICA BANDABAO  
geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)  
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Antillan, tel.: 36298.

DIVERSEN  
CURACAO HILTON  
19.30-21.00 Christmas cocktailparty - Antillen ballroom

BRIDGECLUB CORSOW  
20.00 kerstdrive - Huize Scherpenheuvel

ZATERDAG  
DIVERSEN  
TENTOONSTELLING  
GALLERY RG (Keukenstraat 20B): openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE  
BIBLIOTHEEK  
Uitleenbibliotheek en Studiezaal (Joh. v. Walbeeklein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK  
Maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-20.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten voor publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE  
BIBLIOTHEEK  
Openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

JEUGDCENTRUM DIVI DI VI  
10.00-12.00 dammen; 11.00-12.00 tafeltennis; 10.00-13.00 softball.

TELECURACAO  
17.00 spec. Christmas (Frosties winter wonderland); 17.25 the little drummerboy; 17.50 stars on ice; 18.15 schooladviesdienst; 18.40 boletin tele 8; 18.55 aktualidad tele 8; 20.00 notisiero tele 8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 spec progr. (Davis soul & friends); 22.00 tempoe pa Dios; 22.05 show di Job; 23.05 Supercine; 24.15 Ultimo ora.

ROTTERDAM — OGEM  
voert besprekingen met Arabische opdrachtgevers over enkele miljardenorders die de in juni verworven Damman-order van f 1,4 miljard Ned. enige malen zullen overtreffen, zo heeft een woordvoerder van het concern desgevraagd meegedeeld. Hij voegde er aan toe dat dit soort orders altijd een lange voorbereiding vergen. Toch zei hij te verwachten dat de nieuwe mammoetorders in eerste helft van 1978 zullen loskomen.

KRALENDIJK — In een informatief bulletin spreekt de STGB zijn misnoegen uit over de bedragen aan Kerstbonus die de Overheid haar werknemers wil gaan betalen. Vanaf de officiële oprichting van de STGB (vakbond voor Bonaireaanse Overheidswerknemers) heeft deze in 1975 een gerechtvaardigde kerstbonus voor zijn werknemers gevraagd. Het bestuur van de STGB heeft met het BC en met het Statenlid vergaderd over een kerstbonus van twee weken salaris. In 1976 en alweer in 1977 heeft het bestuur dit gevraagd en het BC gewezen op de enorme onkosten in de kersttijd voor de werknemers. Ook hebben ze duidelijk te kennen gegeven dat de STGB niet tevreden is met een kerstbonus van fl. 165,- en fl. 120,-. En toch wil het BC dat betalen.

De STGB vindt het bijzonder

betreurenswaardig te moeten constateren dat het BC niet eens hetzelfde wil aanhouden als Curacao namelijk 60x uurloon voor elke werknemer. In een eilandsraad hebben wij kunnen horen dat Bonaire geld heeft, aldus de STGB. Ook wijst de STGB op het feit dat particuliere bedrijven 5 tot 6 keer meer aan kerstbonus betalen. De STGB wil gelijkheid voor alle werknemers in Lands, zowel als in eilandsdienst. Uit goede bron is vernomen dat de Overheid de werknemers in Landsdienst meer kerstbonus betaalt dan die in eilandsdienst.

Er worden bedragen genoemd van fl. 400,- kerstbonus. Volgens het bestuur van de STGB is dit discriminatie tussen werknemers. "Wij zijn allemaal in Overheidsdienst en hebben allen hetzelfde recht". Dit zijn de oorzaken van de moeilijkheden op het werk, dit is discriminatie, dit zijn de oorzaken van de heersende onrust op het werk. Dit brengt problemen tussen de werknemers onderling.

De STGB eindigt het pamflet met de beste wensen voor het volgende jaar en veel sterkte aan allen in de strijd tegen dit soort discriminaties in 1978.

Rudy Domacassé naar VS

KRALENDIJK — Gistermorgen is de bekende tennisspeler Rudy Domacassé naar Californië vertrokken waar hij een twee-weekse cursus voor tennisinstructeur gaat volgen. Rudy Domacassé is momenteel werkzaam bij het CCB. Een gedeelte van zijn cursus wordt door de overheid vergoed. Rudy deelde de Amigoe mede dat hij zelf alles voor deze cursus heeft geregeld. Hij zal opgeleid worden door de beroemde Amerikaanse tennisspeler Vic Braden. Bij zijn terugkomst zal Rudy zich opnieuw gaan toeleggen op het lesgeven in de tennissport aan de Bonaireaanse jeugd.

Geslaagde kerstavonden van TWR

KRALENDIJK — De Trans World Radio op Bonaire gaf op 20 en 21 december haar jaar-kerstconcert in hun eigen Activities Building-gebouw. De concerten trokken beide avonden volle zalen. Onder de aanwezigen bevonden zich ook Bonaireaanse autoriteiten. Dit jaar had het concert een nieuw aspect en zo kon de zaal behalve van het sublieme zang, muziek en toneel ook genieten van die's die ertussen door getoond werden en die het Kerstfeest op de verschillende delen van de wereld lieten zien. De TWR kon terugzien op twee geslaagde Kerstavonden.

Bon Pascu

Bon pascu ta trese bon deseo  
Bon deseo ta krea bon amistad  
Bon amistad ta krea bon ambiente  
Bon ambiente ta trese bon boluntad  
Bon boluntad ta trese paz  
Den henter Korsow su kas.

BOEIS HAILE

Steekpartij om dame

KRALENDIJK — Vrijdagochtend om vijf uur werd de man R.A. ernstig verwond toen hij bij een dame aanklopte en zich geconfronteerd zag met diens echtgenoot in plaats van de dame zelf. De echtgenoot van de dame in kwestie een zekere B.W. viel het slachtoffer met een mes aan en gaf deze een 35 cm diepe steek ter hoogte van zijn borst. R.A. werd in zorgwekkende toestand in het ziekenhuis opgenomen. B.W. is door de politie opgepakt en ingesloten.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE:  
Yolanda Croes, Entrejol, tel.: 4220.  
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222  
HOSPITAAL: 8900  
POLITIE: 8000  
TAXICENTRALE: 8845

WEEKEINDEDIENST  
eilandsgeneeskundige van 23/12 om 18.00 uur t/m 27/12 om 07.00 uur: dokter Welvaart.

ZATERDAG  
DIVERSEN  
BON. MUSEUM (oude politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag 09.00-13.00 uur.

SANTIAGO DE CHILE — De voormalige Chileense socialistische leider Erick Schnacke heeft van de Chileense regering gratie gekregen, zo heeft minister van Justitie mevrouw Monica Madariaga bekendgemaakt. Schnacke wordt uitgezonden en gaat naar Frankrijk. Hij heeft vier jaar in de gevangenis gezeten na aanvankelijk ter dood te zijn veroordeeld wegens staatsondermijnende activiteit.



JOIN US AT THE FLAMINGO BEACH HOTEL

for our Special Christmas and New Years Program

Dec. 24 7.30PM CALYPSO STYLE BBQ AND BUFFET

BBQ — Prime Sirloin and chicken, accompanied by various hot dishes

Buffet — Whole baked local fish and seafood, various Calypso dips and salads

Complimentary Champagne Cocktail

Price Fls. 17.50 + 15%

Dec. 25 7.30pm. TRADITIONAL CHRISTMAS DINNER IN THE "CALABAS"

Menu — Table d'hôte:  
Grapefruit cocktail "Calabas"

Cream of Asparagus soup

Goujonades Only (fried fish)

Roast Turkey with Almond stuffing or Baked glazed Virginia Ham or Twin Filet Mignon "Marchand De Vin"

French Salad bowl

Steamed chocolate gâteau, Sc. Cognac

Coffee

Price Fls. 17.50 + 15%

NEW YEARS EVE — DINNER PARTY

Dec. 31 7.30pm. Top buffet:

A) Cold garnished turkey  
B) Cold garnished ham  
C) Cold roast beef  
D) Whole baked garnished fish  
E) Various cold salads and sauces  
F) Le Croquebouché  
Sabayon au Marsala  
Fresh fruit salad

BBQ:  
A) Whole spit roast suckling pig or B) Whole roast leg of lamb  
C) Hot accompanying dishes as for Xmas Eve

Coffee

Price Fls. 21,- pp + 15%

Entertainment: Tipico Bonaireano Los Diagonales Trio Calabas

BOPEC nog steeds onder politiebewaking

KRALENDIJK — Rondom de Bopec-kwestie is het nogal stil. Van officiële zijde heeft de Amigoe vernomen dat de zes politieagenten die naar Bonaire zijn gekomen om de Bonaireaanse Brigade te versterken, nog steeds op het eiland zijn en dat de Bopec 24 uur onder politiebewaking staat. Uit goede bron is verder vernomen dat de verdachte guerrillastrijder die onder de naam Carlos opereert, inderdaad op Bonaire is geweest en wel op de 13e november.

Tijdens zijn bezoek aan Bonaire heeft hij in een plaatselijk hotel geloged onder de naam Manuel Parada en heeft zich uitgegeven voor ingenieur en employee van de Exxon maatschappij. Op 12 november was eveneens op Bonaire de heer Eduardo Salas, die op 15 november in gezelschap van Manuel Parada de Bopec hebben bezocht.

Dezelfde Salas werd niet lang daarna door de politie op 19 november gearresteerd wegens oplichterij in de casino en zit wegens dit feit zijn straf op Bonaire uit. Zijn ware naam is Irving Salas Arollo. Op 16 november verliet Manuel Parada het eiland met de bedoeling om van 12 tot 14 december terug te keren. De berichten als van de Interpol de autoriteiten gewaarschuwd hebben, is niet juist, daar de tip binnengekomen is door een toerist op Bonaire zelf. Aangenomen wordt dat de tipgever dezelfde Arollo is. Van officiële zijde wordt dit ontkend.

Direct hierna werd het politie-apparaat in staat van paraatheid gebracht en werd versterking verzocht op Curacao. Volgens de laatste berichten is het rustig op het eiland maar de bewaking is nog steeds verscherpt.

Het was 31 december 19...

Mijn man en ik zaten blij en ontspannen bij elkaar en ons huis zag er feestelijk uit: nogal wat bloemen hier en daar, gezellige schemerlampjes, zoete en hartige hapjes op tafel, een fles wijn met glazen erbij, zodat we direct na middernacht elkaar en de vrienden die wij verwachten een Zalig Nieuwjaar konden toedrinken! Ik ging even naar de keukens om een kurkentrekker te halen en daar, in de rust van mijn keukentje, bleef ik heel stil staan. Even omzien in mijn gedachten in mijn herinneringen.

Het is een gezegend jaar, een mooi en gelukkig jaar, zeker, maar het was ook een

"Omzien voor ik verder ga"

heel pijnlijk jaar: vader was onlangs overleden. Hij heeft een tijdje bij ons ingewoond en wij misten hem verschrikkelijk. Zijn lieve stem, zijn oude handen, zijn bezorgdheid, zijn begrip zijn liefde.

Zijn grote gemakkelijke stoel bleef zo vreselijk leeg! De engelsen zeggen het zo flegmatisch (maar ze hebben gelijk) "Such is life!" Geluk en smart, gaan en komen, vreugde en gemis.

Even schrok ik van de gedachte: wat zal het Nieuwe Jaar ons brengen?

Liep is mij wist ik opeens, dat ook het Nieuwe Jaar een geschenk is van de Heer. Zijn wegen zijn niet de onze maar Zijn liefde is altijd trouw. Daarom dan niet vertrouwen tot het Nieuwe Jaar begroeten?

Even omzien maar dan vol moed en geloof verder gaan. Dan kan het niet anders of het zal worden een ZALIG NIEUWJAAR.

C.M.V. GOMPEL-CORSEN.

TILBURG

BONAIRE TOERISTENBUREAU

wenst

de gehele Bonaireaanse bevolking een

Prettig Kerstfeest

en een

Voorspoedig 1978

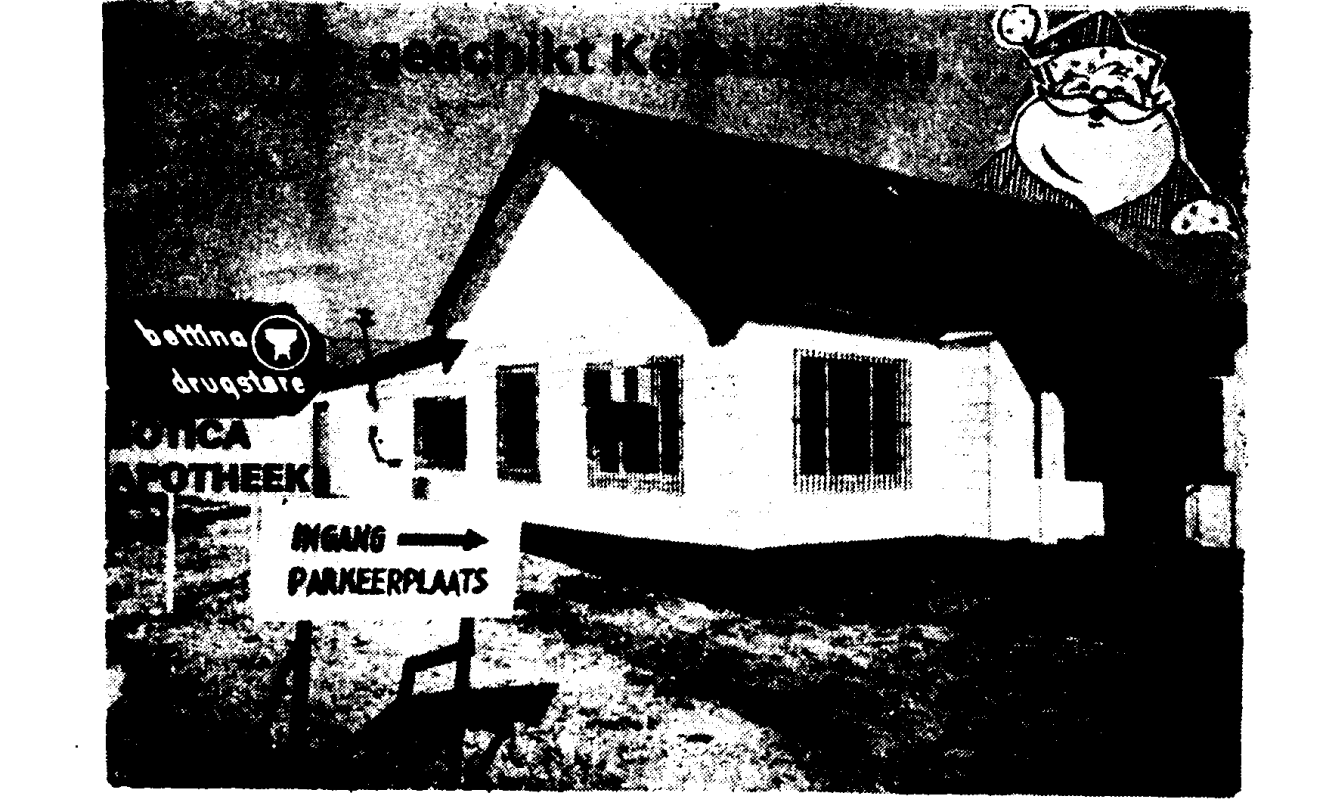
FEDEBON: Extra niet op de hoogte

KRALENDIJK — Het bestuur van de FEDEBON sector HORECAF Bonaire reageert in een brief gericht aan het Bonaireaanse volk op het insinuerende artikel in een plaatselijk ochtendblad over de onvrede van de hotelwerknemers van Hotel Flamingo Beach. Op 6 april van dit jaar heeft de Fedebon een CAO getekend en volgens het bestuur van de Fedebon zijn alle betrokken leden op de hoogte van de inhoud hiervan. Ook zijn alle leden op de hoogte van de besprekingen die gedurende de onderhandelingen hebben plaatsgehad. En als zodanig vindt het bestuur van de Fedebon dat de schrijver van het artikel in de Extra van 19-12-'77 leugens vertelt. Van de andere kant vinden ze dit weer een typische reactie van betrokken schrijver, daar deze zich nooit met het bestuur van de Fedebon in verbinding heeft gesteld en nooit enig informatie heeft gewonnen. Ook is het duidelijk, aldus de Fedebon dat schrijver van het stuk niet op de hoogte is van het geschrevene. Zijnde bestuur van de sektor Horecaf op Bonaire wil het bestuur een beroep doen op alle burgers die inderdaad de vooruitgang van Bonaire voor ogen hebben, dat het tijd is dat ieder van ons zich werkelijk bezig gaat houden met de eigenlijke betekenis van de Toeristische Industrie. De

Ehrlichman in april op vrije voeten

WASHINGTON — John Ehrlichman één van de belangrijkste figuren in de Watergate-affaire, wordt eind april 1978 uit de gevangenis ontslagen. Het besluit daarvoor is genomen door de "parole commission", een federale commissie die moet uitmaken of iemand voorwaardelijk in vrijheid kan worden gesteld. De 52-jarige Ehrlichman die tot een gevangenisstraf van jaren is veroordeeld werd omdat hij aan had meegewerkt aan de Watergate-schandaal in doofpot te stoppen, zit sinds oktober 1976 in een gevangenis te Safford in Arizona. Zijn straftijd was al eerder verminderd. Ehrlichman was een adviseur voor Nixon's binnenlandse aangelegenheden was, trad samen met "Bob" Haldeman, de stafchef van het Witte Huis, op 30 april 1973 af. Toen was voor het eerst duidelijk geworden dat zij bij de doofpotaffaire betrokken waren. De Watergate-affaire betrof de inbraak in het bureau van de Democratische Partij te Washington. Deze inbraak leidde tot de val van de Republikeinse president Richard Nixon.

CAIRO — In Beiroet is donderdagmiddag een bom ontploft in een gebouw waarin enkele Egyptische bedrijven zijn gevestigd. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. De schade bleef beperkt. In het gebouw zijn een bank, de luchtvaartmaatschappij Egypt Air en een Egyptische handelsonderneming gevestigd.





# DAGVAARDING KORT GEDING INCORRECT

## Ontslag voor vermeende belediging

# Boneco eist van Casa Leon weer in dienst nemen meisje

WILLEMSTAD — De vakbond Boneco vraagt de rechter in kort geding herstel van de dienstbetrekking van het winkelmisje Mirva Muzo bij de zaak Casa Leon nv. Volgens de heer Erwin Koenze, voorzitter van Boneco, vanmorgen voor rechter mr H.J. van Heijningen is het meisje ten onrechte op staande voet ontslagen afgelopen maandag, omdat er geen sprake is geweest van belediging van de bedrijfsleider. Zelfs de bedrijfsleider zou na twee gesprekken accoord zijn gegaan met herstel van het dienstverband. Namens Casa Leon trad op mr Lou Halley, die de rechter wees op een correctie in de dagvaarding, waarop de rechter de zaak enige tijd schorste.

Afgelopen maandag deed zich in de zaak een incident voor waarbij de bedrijfsleider tegen het meisje Muzo zou hebben gezegd dat ze niet goed bij haar verstand is en dat hij het Rusland voor haar zou opbellen. Daarop reageerde zij dat hij beter eerst kon bellen voor zijn moeder. Naar de heer Koenze vanmorgen voor de rechter trachtte duidelijk te maken zou de verwarring zijn ontstaan rond de woorden "Bo mama", die door de bedrijfsleider anders waren gehoord en daarom opgevat als een belediging.

Maandag hebben in het bijzijn van een ambtenaar van het departement van Sociale zaken over dit incident twee vergaderingen plaats gevonden. Daar kwam toen als resultaat uit dat de bedrijfsleider accoord ging met herstel van het dienstverband. De volgende morgen zou dit, nadat het besproken was met de andere aandeelhouders, worden meegedeeld.

### GEZICHTSVERLIES

Verbazing was er bij mejufvrouw Muzo toen zij de volgende dag te horen kreeg dat zij niet weer in dienst zou worden genomen. Volgens de heer Koenze vanmorgen voor de rechter heeft een van de werkgevers tijdens een vergadering gezegd dat opnieuw in dienst nemen gezichtsverlies zou betekenen voor hem.

Volgens de heer Koenze is deze kwestie in strijd met de wet die voorschrijft dat voor ontslag van een werknemer toestemming nodig is van de directeur van het departement van Sociale zaken, wat hier niet het geval is. Ook zou het ontslag in strijd zijn met artikel 28 van de cao, die voorschrijft dat een dergelijk ontslag schriftelijk en omkleed met redenen moet worden meegedeeld, wat hier evenmin het geval is. Mejufvrouw Muzo heeft nimmer ontslag geaccepteerd en is bereid weer te gaan werken. Voorts eist de heer Koenze herstel van de uitbetaling van het loon over alle dagen vanaf maandag.

## Meer informatie gevraagd

# BC verleent optie op hotel A. Frommer

WILLEMSTAD — In de BC-vergadering van gistermiddag is besloten meer informatie te vragen van de heer Dave Winfield over zijn plannen het Arthur Frommer hotel te kopen. Hem is wel optie verleend op het hotel, maar de beslissing over de verkoop heeft het BC nog niet genomen. Aldus werd door gedeputeerde Agustín Díaz meegedeeld.

Tot voor kort verbleven op Curacao twee heren, onderwie de heer Dave Winfield, die een bekend baseball-speler heet te zijn in de Verenigde Staten. Zij hebben het plan de bungalows van het Arthur Frommer hotel te kopen en dan weer te verkopen aan beroemde baseball-spelers uit de VS die hier dan hun vakantie kunnen komen doorbrengen.

### OPGESCHIEPT

Naar het oordeel van het BC is nog te weinig bekend van de plannen die de heer Dave Winfield heeft met het hotel en daarom is gisteren besloten een brief te sturen waarin gevraagd wordt om meer inlichtingen. Wel is de heer Winfield alvast een optie geboden op het hotel. De heer Díaz verklaarde aan de Amigoe dat het BC onder geen

Mr Halley, die daarop namens de gedaagde het woord zou voeren wees de rechter op een correctie in de dagvaarding. In plaats van de werkgever, namelijk Casa Leon nv, was gedagvaard de heer Seibald, die aldus overlegde uittreksels van de Kamer van Koophandel, in dienst is van de nv. Hierdoor zou de indruk gewekt worden dat de rechtszaak tegen een andere persoon is aangespannen volgens mr Halley.

### SCHORSING

Mr van Heijningen hield de heer Koenze, die als gemachtigde van mejufvrouw Muzo optrad, voor dat juridisch gezien inderdaad de heer Seibald in dienst is van de NV. Hij vroeg mr Halley of die de zaak toch niet gewoon wilde laten doorgaan aangezien het een kleine moeite zou zijn de zaak de

## PWFC-voorzitter Koeysers:

# Shell Curacao nv zoekt spijkers op laag water

WILLEMSTAD — „Wij twijfelen aan het argument van de Shell dat vanwege de slechte financiële situatie een soberheid in acht wordt genomen waardoor de werknemers geen traditionele feestelijke bijeenkomsten krijgen aangeboden. Dit zei PWFC-voorzitter Roque Koeysers hedenmorgen in een gesprek met de Amigoe.

De vakbondsvoorzitter vond het niet consequent van de Sheldirectie dat er wel een barbeque aan de pers en een receptie aan stadsrelaties is aangeboden terwijl de werknemers van de Shell zelf niets kregen aangeboden. Het argument dat er geen geld is voor de werknemers, wees de heer Koeysers van de hand met de opmerking dat het de werknemers zelf zijn die uit de opbrengsten van de limonade-verkoop het hele jaar door de feestelijkheden aan het eind van het jaar organiseren. Niet te spreken

dagvaarding even te wijzigen en na een schorsing voort te zetten. Uiteindelijk schorste de rechter de rechtszaak voor enkele minuten om mr Halley tijd te

geven overleg te plegen met zijn opdrachtgever.

Bij het ter perse gaan was de beslissing van de rechter in dit kort geding nog niet bekend.

## Nieuwjaarsboodschap Cadmu:

# Begin van dit jaar donkerste periode

WILLEMSTAD — Het begin van dit jaar mag de meest donkere periode in de geschiedenis van Cadmu genoemd worden, zo schrijft het huidige bestuur van de Cadmu in haar nieuwjaarsboodschap in het vakbondsorgaan Noticiero Cadmu.

Het bestuur, dat niet verder wil ingaan op deze kwestie, hoopt voor het komende jaar een eenheid binnen de arbeidersklasse te verwezenlijken. „Indien de vakbonden gefaald

hebben om deze eenheid te verwezenlijken, dan is dit te wijten aan de leiders die het niet is gelukt om de arbeidersklasse te motiveren", zo schrijft het bestuur. De vakbonden nemen een belangrijke plaats in de gemeenschap en de vakbondsleiders en-leden hebben de macht om deze positie te verstevigen, indien de leden goed worden voorbereid en gemotiveerd. Alleen door eenheid kunnen wij een stevige positie verwerven die respect afdwingt in de gemeenschap, zo staat in het vakbondsorgaan.

### GEEN PARTIJPOLITIEK

Hoewel de vakbeweging een politiek instituut is, moet zij volgens het bestuur geen partijpolitieke organisatie worden.

Vakbonden zijn organisaties voor alle arbeiders, zonder onderscheid van politieke of geloofsovertuiging en participeren aan alle strijd voor de verbetering van de positie van de arbeidersklasse.

De bonden moeten tegen alle politieke maatregelen opkomen die tegen het algemeen belang zijn en in onze strijd moeten wij alle politieke partijen analyseren en nagaan welk belang zij behartigen, zo stelt het Cadmu-bestuur. De vakbonden en de leden zo vervolg de nieuwjaarsboodschap, moeten steeds alert zijn en over voldoende capaciteiten beschikken om politieke en economische maatregelen die in ons belang zijn te steunen en maatregelen die te

## C.F.W. zet overname Tyson door

WILLEMSTAD — Op dinsdag 27 december zal er in het AVVC-gebouw een vergadering belegd worden voor de werknemers van Antillean Metal Works (Tyson) in verband met de overname van het bedrijf. Tijdens deze vergadering zullen de statuten van de nieuwe op te richten naamloze vennootschap ter goedkeuring worden voorgelegd aan de werknemers, terwijl voorts een directie en een naam gekozen zullen worden tijdens de vergadering op dinsdagavond om half acht. Naar CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie de Amigoe mededeelde zijn er geen besprekingen gevoerd met de eigenaar van het aannemersbedrijf de heer A. Tyson omdat de heer Tyson nergens bereikbaar is. Ook de Amigoe is het niet gelukt de heer Tyson te vragen naar commentaar op de overname van zijn bedrijf door de werknemers. Zoals de Amigoe reeds eerder berichtte staat Antillean Metal Works op het punt van faillissement en heeft een schuld van om en nabij de zeven ton.

HAVANA — Voor het eerst sinds het land communistisch werd heeft Cuba zijn nationale begroting voor komend jaar gepubliceerd. Het is van plan voor een waarde van bijna twee miljard gulden te besteden aan „defensie en binnenlandse orde en bijna tweemaal zoveel aan onderwijs en volksgezondheid.

Onder het ontwikkelingsplan zijn verhoging van de produktiegoederen voorzien zoals cosmetica, televisietoestellen, ijskasten en kleding, waarvan Cuba er te weinig heeft.



WILLEMSTAD — Minister G.T. „Boy" Hernandez van Volksgezondheid maakte afgelopen woensdag officieel kennis met de voltallige vergadering van de Adviesraad voor de Volksgezondheid van de Nederlandse Antillen. Voorzitter van deze vergadering, die plaats vond in het Curaçao Plaza hotel was dr Alejandro Saleh.

## Uitbreiding activiteiten van Maduro

WILLEMSTAD — S.E.L. Maduro & Sons op Curacao zal op kort termijn haar scheepvaart activiteiten uitbreiden met de overname van Lavino Shipping Co. aan de West- en Oostkust van Florida, in de Verenigde Staten.

De transactie omvat de overname van het personeel en de activa van Lavino waaronder loodsen, transport-materiaal en kantoor-faciliteiten. De activiteiten van Lavino houden onder meer in het afhandelen van schepen, het lossen en laden van vracht en de exploitatie van opslagfaciliteiten en transport-materieel. In een persbericht deelt de directie van het Maduro-bedrijf mede dat de financiering van de overname zal geschieden met gelden die vrijkwamen doordat Maduro vanwege de nieuwe Venezolaanse wetgeving, als buitenlandse investeerder genoodzaakt werd een gedeelte van haar deelnemingen aldaar af te stoten. Het is de eerste bedrijf dat Maduro in Florida zal openen nadat vijf jaar terug een Maduro-kantoor te New York gesloten werd.

## Open house in

### landhuis Asención

WILLEMSTAD — Van tien tot twaalf uur 's morgens op tweede kerstdag is er "open house" in landhuis Asención. Medewerking wordt verleend door Grupo Mangusa.

## Jingle Bells

What better way to ring in the holidays and express the spirit of friendship than with the gift of rare taste. A Christmas tradition for almost 100 years.

**J.B.**  
RARE  
SCOTCH

© 1977 Blended Scotch Whisky. 100% Blended Scotch Whisky. N.Y.



Verzoening tussen Soedan en Ethiopie

CAIRO — Soedan en Ethiopie zijn overeengekomen hun betrekkingen te normaliseren en al hun meningsverschillen uit de weg te ruimen. Dit heeft volgens een bericht van het Egyptische persbureau voor het Midden-Oosten, de Soedanese staatssecretaris van Buitenlandse Zaken Francis Deng

bekendgemaakt. Deng verklaarde ten overstaan van ambassadeurs van Arabische en Afrikaanse landen, dat een ander overeengekomen was dank zij het werk van het bemiddelingscomité van de organisatie voor Afrikaanse eenheid (OAE), dat onlangs in Sierra Leone heeft vergaderd.


CAIRO — Secretaris-generaal Kurt Waldheim van de Verenigde Naties zal aan de voorbereidende vredesconferentie in Cairo deelnemen als deze tot het niveau van ministers van Buitenlandse Zaken wordt verheven, zo meldt het persbureau voor het Midden-Oosten. De pers in Cairo heeft gemeld dat die verheffing mogelijk 4 januari zou geschieden.

**CAIRO**  
food and drink  
INTERNATIONAL  
ORIENTAL  
BAR-RESTAURANT  
at the Hilton Hotel  
Wilhelminaplein 10, 1017 CA

**the Calypso**  
*Salsa*  
PASADENA  
VOOR DE HOLIDAYS  
Een heerlijk feest met  
mooie muziek en  
voor de kassiers  
Sportjagers met  
met bijpassende  
hemden.  
Ook voor de  
riem.

**CALYPSO**  
ZALIK  
VOOR DE HOLIDAYS  
Joaquin  
Keik  
Hendrik


**SAFETY FIRST..**



Let's make the holidays enjoyable by driving safely. Remember that one last drink could make a difference in your driving response. Never drive if you are sleepy and watch out for others who may not be as careful. Have a Safe and Happy Holiday Season.

**Lago** **Esso**

**MERRY CHRISTMAS!**




**King Casino**  
*Bon Pascu y Feliz Anja 1978*

**ARE** Aruba Real Estate

**DE VEER** December 23

**ROCKY**  
"Best Picture Of The Year!"  
—Los Angeles Film Critics Association (Ed-Whelan)



ENTRANCE: FL\$. 3.00 ADMISSION: 18 YRS

Met diepe verslagenheid maken wij bekend dat op 34 jarige leeftijd vrij plotseling is overleden onze werknemer, kollega en vriend

**Jacobo (Cobito) Pikker**


De wijze waarop hij zich jaren heeft ingezet voor ons bedrijf alsmede zijn vriendschap zullen wij in de toekomstbaarheid blijven bedenken.

De begrafenis vindt plaats morgen zaterdag 24 december om 4.30 u. vanaf het sterfhuis Seroe Bienta 13A naar de kath. kerk te Sta. Cruz en van daaruit naar de katholieke begraafplaats.

Aruba 23 december 1977

Directie en personeel  
E. de Veer  
Chain Theaters N.V.

**TSU PAPER COMPANY N.V.**



**Hi!**

Warm wishes for a Happy Christmas Season.

**Produced in Aruba**

Where to go, where to dine and where to entertain yourself

**DRIVE IN**

December 23 at 8.30 & 12.00 p.m.  
December 25 at 9.00 p.m.



**POR MI DERECHO**

ENGLISH - SPANISH SUBTITLES

ACTION DRAMA

ENTRANCE: FL\$. 3.00 ADMISSION: 18 YRS

Spend your holidays in

**Tamarijn** or **Divi Divi beach hotel**



Come to us for **CHRISTMAS DINNER AND ENTERTAINMENT.**  
**MERRY CHRISTMAS.**


**aruba caribbean**  
Hotel & Casino



**D'ALDO ROMANO and LORA LEE CLIFF**  
Showtime: 8.30 p.m.  
"THE FISHERMAN'S TERRACE"

**Seafood Specialties**  
"LE PETIT BISTRO"  
The Caribbean's finest French Gourmet Restaurant  
For all reservations call tel. 2250 - ext. 191

**MOONLIGHT GRILL**



**TALK OF THE TOWN**

Aruba's Outdoor Steakhouse. A superb menu of delicious grilled and char-broiled SPECIALTIES done to perfection and enjoyed under the stars.

**Americana Aruba**  
Hotel & Casino

**Alan & Shane**

In Stellaris Supperclub accompanied by **RUBEN LOBO and his Body and soul Orchestra**  
Showtime at 9.00 p.m.  
On Saturday Showtime at 9.30 p.m. except Monday.  
In "LE CLUB"  
Midnight Show and dancing with the **SUPERNOVA QUARTET** until wee hours

**Aruba-Sheraton Hotel & Casino**

Sheraton hotels and inns world WISHES YOU A MERRY CHRISTMAS 25th December 1976 SPECIAL PROGRAM

**REMBRANDT ROOM**  
Dinner Starts at 8:00 p.m.  
Music - Entertainment - Dancing




**THE AYALONS**  
Reserve your table. tel. 3900 Ext. 239  
Advance ticket sale at the front desk cashier.  
**DIABLO LOUNGE**  
Open from 7.00 until the wee-hours  
**THE AYALONS SHOW**  
at 12.30 a.m.

**NYC**

**PALM**  
Showtime 10.00 p.m.  
**JORGE**  
Entertainment  
Music

**SALON IN**  
New  
PIZZA  
from 11.00





# AGENDA ARUBA

Betico Croes:

## "Ik trek me niet terug uit politiek"

Loose nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Mesqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwina Dede-In te Savaneta, Nicolas More, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Darp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.  
Kantooruren  
werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoonnummers  
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen  
Tel.: 1639 - 2950 - 2316

Taxicentrale  
24 uur per dag, tel.: 2116 of 1804.

Politie: 4555

Brandweer: 4255

**FATUM**  
Nederlandse van 1944  
verzekert 't wel... en goed.  
**TELEFOON 4888**  
Nationale-Nederlanden

**BIOSCOPIEN**  
DE VEER: geen voorstellingen; RIALTO: 20.00 en 22.30 born innocent (18 jr.); DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 fighting mad (18 jr.); PRINCIPAL: 20.30 en 24.00 breaking point (18 jr.).

**WIT GELE KRUIS:**  
Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

**BOTICA'S:**  
ORANJESTAD: del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Nicolas, tel.: 5712.

**WACHTREGELING DOKTOREN:** Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter J.C. Frederiks tel.: 4484; San Nicolas en Savaneta dokter O.L. Ponce, tel.: 7224.

**DIVERSEN**  
ARUBA PRESSCLUB:  
20.30 kerstdiner - Holiday Inn.

**TELEARUBA:** 17.00 van gewest tot gewest; 17.30 cartoons; 18.00 young dimension; 18.15 Harold Lloyd comedy; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 Wolfman Jackshow; 19.25 al momento; 19.30 cocktail musical; 20.30 telenovelas; 21.00 bureau cultuur & opvoeding; 22.00 lo imperdonable; 22.30 superstar.

Uitbreiding

nodig van

haventerrein

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft de Arubaanse eilandsraad voorgesteld een suppletioir krediet van fl. 21.600, te voteren voor de uitbreiding van het haventerrein te Oranjestad. Het is in verband met de toenemende groei van het container-verkeer op het haventerrein gebleken — aldus het BC — dat de capaciteit van het haventerrein te klein is. Uitbreiding van voornoemde terrein achten wij derhalve momenteel, voor een goed functioneren van de haven, noodzakelijk. Vooruitlopende op een definitieve indeling van voornoemd haventerrein dient voorlopig een oplossing voor dit ruimteprobleem gevonden te worden.

Aangezien de parkeerplaats aan de Werfstraat zelden helemaal gebruik wordt, wordt voorgesteld een gedeelte hiervan voor haventerrein te bestemmen.

Wanneer U volgende week gaat winkelen, kom dan nu afloep even uitblazen in

**DE DISSEL**  
Gezellig — een glasje bier, wijn of een kopje koffie met een hartig hapje.

ORANJESTAD — De heer Betico Croes, algemeen adviseur van het Arubaanse bestuurscollege, fractieleider van de MEP in Staten en eilandsraad en voorzitter van de MEP, heeft gisteravond met een verklaring gereageerd op het bericht in La Prensa dat hij tijdens een kerstdiner van zijn partij, afgelopen zaterdag te zijn huize, verklaard zou hebben zich uit de politiek te zullen terugtrekken. Met nadruk stelt de heer Croes dat hij geen rust zal hebben totdat Aruba onafhankelijkheid heeft gekregen en dat hij zich hiervoor zal blijven inzetten. Alleen God en het volk kunnen hem tot een ander besluit dwingen. De heer Betico Croes legde deze verklaring af omdat naar aanleiding van het krantenbericht hij allerwegen met reacties benaderd werd.

Zijn verklaring luidt als volgt: Naar aanleiding van de geruchten als zou ik mij uit de politiek willen terugtrekken wens ik de volgende verklaring af te leggen. Inderdaad vond er afgelopen zaterdagavond het jaarlijkse kerstdiner te mijn huize plaats voor de leden van de partijraad en hun echtgenoten. Eenieder was het erover eens dat het een van de gezelligste bijeenkomsten was van de afgelopen jaren. In mijn toespraak heb ik eenieder verantwoordelijkheid benadrukt ter verlichting van de velerlei taken die ik bekleed binnen de partij, welke verantwoordelijkheid echter niet beperkt moet blijven tot kringen van de partijraad, doch in het algemeen moet worden gezien. Ik heb uiteraard gesproken over delegatie van bevoegdheden die als gevolg daarvan verlichting zal brengen in mijn drukke werkzaamheden.

Geen moment heb ik gesproken, aldus vervolgt Betico Croes zijn verklaring, over terugtrekking uit de politiek. Zolang Aruba niet onafhankelijk is beschouw ik mijn politieke taak als niet volbracht. Te meer nu het volk zich in zeer grote mate geschaard heeft achter dit streven dat welhaast van een unanimitet kan worden gesproken. De achtereenvolgende verkiezingen met name die van 1973, 1975 en van dit jaar hebben aangetoond dat het volk zich massaal achter de MEP heeft geschaard voor de realisering van onze aloude wens. Hetgeen gegroefd zal blijven in ons geheugen en ten eeuwige dage bewaard zal blijven in de analen van Aruba's geschiedenis is het door het eilandsbestuur gehouden referendum, waarbij tweentachtig procent van de stemmers gekozen heeft voor de onafhankelijkheid. Persoonlijk heb ik mij dan ook voor honderd procent ingezet waarbij het eenieder bekend is dat ik mijn politieke carrière bij dit referendum in de waagschaal heb gesteld. Hierbij heb ik het voor mijzelf zo moeilijk mogelijk gemaakt, namelijk dat wanneer wij geen absolute meerderheid (vijftig procent plus één) zullen behalen, dat ik mij dan uit de politiek zou terugtrekken.

Geen kerststemming

bij radio Carina

ORANJESTAD — Sedert enige weken is de nieuwe FM radio van 't Diefenthaler "Radio Carina" in de lucht met stemmige muziek. Gistermiddag werd deze stemmige muziek plotseling onderbroken en hoorden de luisteraars iemand naar zijn .....bo mama" wens. Korte tijd later bood de directie voor dit incident haar verontschuldiging aan.

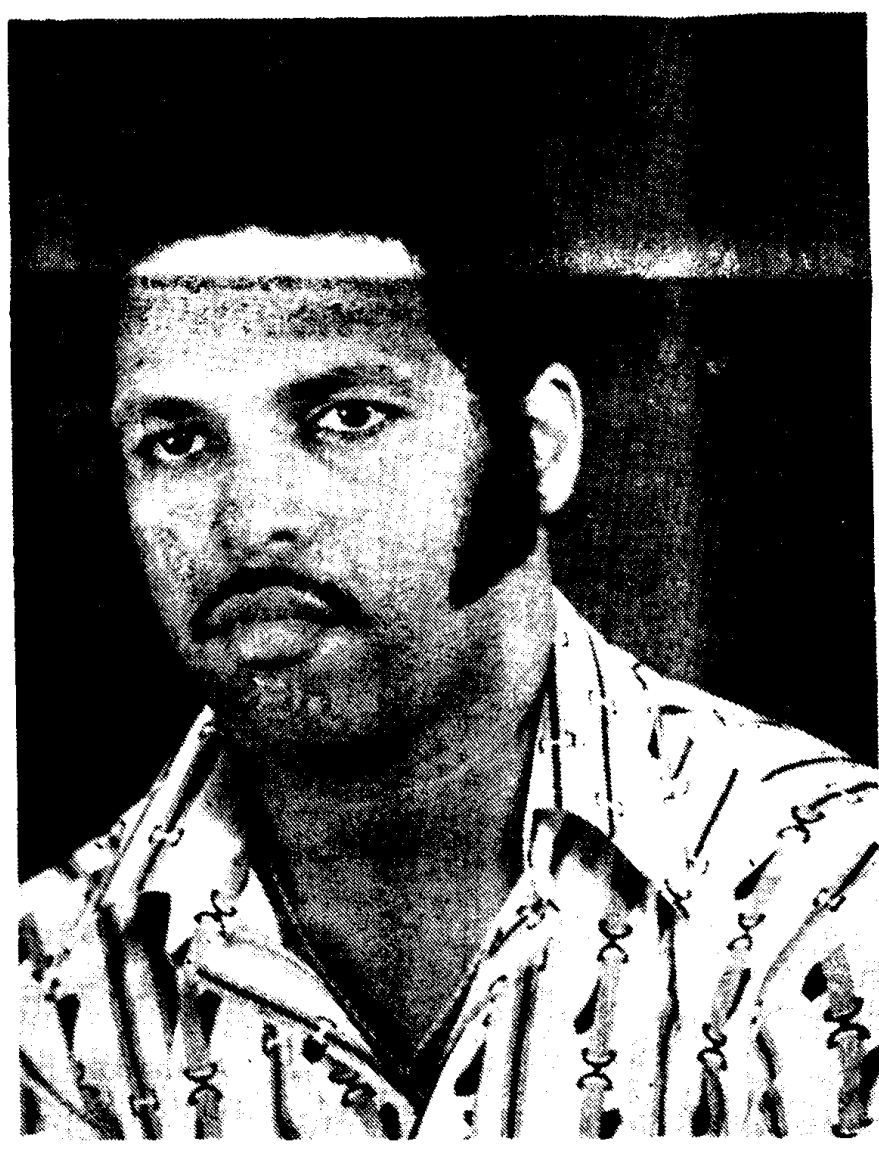
In een gesprek met de Amigoe ontkende ir Diefenthaler ten stelligste dat het hier één van de omroepers zou zijn geweest die de luisteraars op minder nette wijze naar zekere plaats wenste. "Wij hebben reeds enige tijd last van CB-radio's (dat hebben vele televisiekijkers op Aruba ook, redactie) en ik vermoed dat er dichtbij een CB-radio deze minder nette uitzending heeft verzorgd.

De Amigoe tekent hierbij aan, dat het enigszins vreemd voorkomt dat een CB-radio dergelijke onnette storing zou veroorzaken. Wij hopen echter dat de bevoegde autoriteiten een onderzoek zullen instellen — wij weten aan dat Radio Carina de bevoegde autoriteiten op de hoogte stelde van dit gebeuren — opdat dergelijk minder nette woorden via een radiostation niet meer in de huiskamers van de luisteraars terecht komen.

Het resultaat is eenieder bekend en bij die gelegenheid heb ik op niet mis te verstane wijze verklaard dat ik mijn ogen niet zal sluiten noch mijn longen de rust zal geven totdat Aruba's onafhankelijkheid verwezenlijkt is. En in dit verband beschouw ik twee machten die mij voor die tijd tot een ander besluit kan dwingen, namelijk God die over mijn leven beschikt, en het volk dat ons de macht heeft gegeven om ons ideaal te verwezenlijken en derhalve over ons politiek leven te beslissen.

Anders denk ik niet aan terugtrekking uit de politiek, aldus Betico Croes. Een lokaal dagblad heeft meer voeding menen te moeten geven aan de geruchten door gezondheids- en familie-redenen en wat dies meer erbij te halen. Ik ben kerngezond, aldus de MEP-leider, en dat is dus helemaal niet terzake. Inderdaad legt het politieke leven beslag op mijn privé leven, maar dat wisten mijn vrouw en ik eer ik in de politiek was gegaan. En dat ik op straat of waar dan ook en op welk uur van de dag wordt aangesproken vind ik helemaal niet erg en in ieder geval heb ik daarvan geen last.

Het schenkt mij voldoening om voortdurend in contact te zijn met ons volk. Ook al zou ik niet meer in de politiek zijn, dan zal ik dan nog ons volk nooit en tenimmer de rug toekeren. 1978 wordt een zeer interessant jaar voor Aruba, aldus besluit MEP-leider Betico Croes zijn verklaring, en het zal in het teken staan van de verdere voorbereiding van 'onze onafhankelijkheid. Nu meer dan ooit worden offers van ons gevraagd en elke burger dient zich ten volle te geven aan de realisering van ons ideaal.



Rene Richardson Man of the Year

PHILIPSBURG — Door de redactie van het St. Maartense blad Windward Islands Newsdaily is de heer Rene A. Richardson als 'Man of the Year' gekozen. De heer Richardson, voorzitter van de vakbond Windward Islands Federation of Labor, is deze onderscheiding toegekend voor zijn vele werk in het belang van het St. Maartense samenleving en voornamelijk de arbeider, aldus W.I. Newsdaily.

Hij wist dit jaar zonder eerdere ervaring op gebied van het vakbondswezen de splende WIFOL te re-activeren en kwam als overwinnaar uit de bus bij referendums gehouden voor personeel van Little Bay Beach casino, Great Bay Beach casino, Concord casino, en Great Bay Resort hotel. Door de inspanningen van de heer Richardson kan de WIFOL de grootste en enige actieve vakbond op de Bovenwinden worden genoemd, met 320 leden.

Ook zijn er verschillende cao's getekend met het Concord hotel, Little Bay casino terwijl men momenteel besprekingen voert voor een cao voor personeel van het Great Bay Beach hotel en Great Bay casino. De heer Richardson, een St. Maartenaar, volgde aan de St. Joseph-school alhier onderwijs waar hij cum laude slaagde, waarna hij het Radulphus College bezocht en in 1964 het HBS diploma behaalde. Hij keerde naar St. Maarten terug en was 14 maanden werkzaam bij het Kadaster. In 1965 vertrok hij



ORANJESTAD — In de Caruso Tourist Ranch organiseerde de Kiwanis Club van Aruba een knal-kerststuf voor ruim 120 bejaarden uit alle districten. Hoogtepunt was de komst van Santa Claus, die de stemming verhoogde en op muziek van een cah'i orgel van Gabriel Werleman als eerste de dansvloer betrad. De Simadanza-groep zorgde voor een uitstekende dans-show, terwijl Boyssie Croes en zijn kwartet en een Aguinaldos-groep pittige muziek leverden. Aan lekkere hapjes en drankjes ontbrak het niet, terwijl de oudjes na afloop ieder een kerstmand naar huis meekregen. Op de foto Santa Claus en Kiwanis temidden van de oudere leden van de gemeenschap.

Bij afwezigheid van korte duur

## Aanwijzing waarnemer door president hof

WILLEMSTAD — Het Reglement op het Notarisambt in de Nederlandse Antillen wordt dusdanig gewijzigd, dat voor een notaris die voor korte tijd zijn standplaats verlaat een waarnemer aangewezen kan worden door de president van het Antilliaanse hof van justitie. Het gaat hierbij om een afwezigheid van korter dan twee weken ten aanzien van de eilandgebieden Curacao, Aruba en de Bovenwindse eilanden en voor een periode korter dan een week voor het eilandgebied Bonaire en ten aanzien van de eilanden Saba en Sint Eustatius. Een wetwijziging in deze geest is bij de staten ingediend. Uit de toelichting blijkt, dat de bestaande regeling inhoudt dat er een waarnemer moet komen wanneer een notaris voor langer dan twee weken zijn standplaats verlaat. Dan gebeurt dat door de minister. Het is een betrekkelijk eenvoudige regeling.

Voor afwezigheid van minder dan twee weken heeft de notaris geen toestemming nodig, maar de wet regelt niet de waarneming in dit geval. Elders kent de wet wel een tijdrovende aanwijzing via een landsbesluit. Het vertrek voor een korte periode is meestal wegens spoedeisende plotselinge zaken dan is een dergelijke ingewikkelde en "zware" weg wel wat onslachtig.

## Vernieuwing dak Maria-college

ORANJESTAD — Vooruitlopend op de goedkeuring van de eilandsraad heeft het bestuurscollege besloten tot gunning over te gaan voor vernieuwing van het aangebrachte asfalt op het dak aan de oostzijde van het Maria College te Oranjestad.

Het BC vraagt de raad deze vernieuwing goed te keuren, vooruitlopend op een nader in te dienen begrotingswijziging voor het dienstjaar 1977 een krediet van f. 38.297 voor voornoemde vernieuwing beschikbaar te stellen, en goedkeuring te verlenen aan de onderhandse aanbesteding met betrekking tot deze werkzaamheden.

## BC Aruba wil meer arts-assistenten

ORANJESTAD — Het BC van Aruba heeft aan de eilandsraad suppletioir krediet van fl. 53.570, gevraagd voor de uitbreiding van het aantal arts-assistenten, welke bedrag voor het nog lopende jaar is, en waarbij er van uitgegaan is dat de aanstelling in november of december 1977 zal kunnen plaatsvinden.

Het BC schrijft de raad dat in verband met het belang van het voortdurend aanwezig moeten zijn van een arts in het Dr. Horacio Oduber Hospitaal sinds jaren de behoefte aan arts-assistenten in het ziekenhuis bestaat.

Thans zijn in het ziekenhuis werkzaam o.a. 1 arts-assistent en 2 internisten, allen in dienst

van het eilandgebied. Gelet op de zeer drukke werkzaamheden gaat de gedachte uit om het aantal arts-assistenten tot 3 uit te breiden terwijl het instellen van een 24-urige continu "emergency" dienst tevens de aanwezigheid van minimaal 3 arts-assistenten gebiedt. Het is de bedoeling dat de arts-assistenten worden toegevoegd aan de specialisten met een druk bezet werkschema, in het bijzonder op het gebied van de interne geneeskunde en chirurgie. De arts-assistenten zullen in de rang van geneeskundige 1e klasse in dienst van het eilandgebied treden en zullen aan het ziekenhuis ter beschikking worden gesteld. Het is hun niet geoorloofd een particuliere praktijk uit te oefenen.

Mister Tien procent

opnieuw in actie

WIESBADEN — "Mister tien procent," een anonieme Westduitse zakenman, heeft voor de tiende maal tien procent van zijn inkomen beschikbaar gesteld voor hulp aan de Derde Wereld. Naar de president van de evangelische kerk bekendmaakte, gaat het om 30.000 Mark die echter pas dan besteed mogen worden als 100 mensen eveneens 10 pct van hun inkomen voor het goede doel afstaan. Tot dusver hebben zich 30 "medestrijders" gemeld. In 1968 hebben circa 250 Westduitsers uit ruim 60 steden naar het voorbeeld vanister tien procent" in totaal een miljoen Mark geschonken voor het hulpwerk "Brood voor de wereld" en "Misereor".

Gijzelaars

overmeesteren

overvaller

SUBIC BAY — De Filippijn, die in een bankgebouw op de Amerikaanse marinebasis Subic Bay op de Filipijnen 14 mensen in gijzeling hield, is donderdag door enkele van zijn slachtoffers overmeesterd. Daarna is het gebouw bestormd door Amerikaanse mariniers, zo meldt het Filipijnse persbureau.

De gijzelaars zijn ongedeerd. De overvaller is later in een ziekenhuis aan zijn verwondingen overleden. Aanvankelijk was meegedeeld dat er 21 mensen in het bankgebouw waren, maar het bleken er 14 te zijn. Alleen de Filipijnse beheerder van het bankfiliaal liep een snee aan zijn hoofd op. De gijzeling heeft ruim 40 uur geduurd. Enkele uren tevoren had de overvaller één van de gijzelaars vrijgelaten.

Hij begon toen tekenen van vermoedelijkheid te tonen. Zijn eis om voedsel naar het gebouw te brengen was niet ingewilligd. De affaire begon als een bankoverval. De man ontwapende dinsdag de veiligheidsagenten van de bank en dreef personeel en bezoekers bijeen in een kamer. Hij eiste geld en een helicopter om van de basis te kunnen vertrekken. De Amerikaanse basis ligt 90 km ten noordwesten van de hoofdstad Manila.

Zware straffen voor

jonge Tsjechen

PRAAG — De rechtbank in Ostrava heeft twee Tsjechoslowaakse jongens van nog geen 18 jaar wegens een poging tot het bedrijven van terroristische activiteiten veroordeeld tot een gevangenisstraf van negen en een half en zeven jaar. De twee hadden tijdens hun verblijf in een jeugdgevangenis moorden, sabotage en vernieling voorbereid, aldus het persbureau Ceteka.

Zij zouden hiermee ondermeer hun medegevangenen hebben willen bevrijden om dan samen met hen een terroristische organisatie op te richten. Om hun plannen ten uitvoer te kunnen brengen wilden zij explosieven en geweren uit militaire depots stelen. Volgens Ceteka was door één van hen een bewaker met een jachtgeweer doodgeschoten.



Holiday Greetings and sincere thanks for your continued patronage.

**THE NEW INDIA ASSURANCE CO., LTD.**

General Agent:  
Ch. H. Raghunath  
Paardenbaaistraat 8  
Tel. 4835 - 4879

Toelatings

procedure

schooljaar 1977/78

WILLEMSTAD — Het komend jaar zullen de leerlingen van de zesde klassen van de basisschool wederom aan een uniforme toelatingsprocedure meedoen.

Alle leerlingen zullen dezelfde gecoördineerde proefwerken opgesteld door leerkrachten van het basisonderwijs en het voortgezet onderwijs maken.

Aan de hand van de resultaten van de gecoördineerde proefwerken, de uitslag van de psychologische test en het advies van het hoofd van de basisschool, zullen de leerlingen van de zesde klassen dooverwezen worden naar schooltypen die het best bij hun capaciteiten aansluiten.

De gecoördineerde proefwerken zullen gehouden worden op 24 en 25 januari, 14 en 15 maart en 25 en 26 april.

De psychologische test, samengesteld door de schooladviesdienst, zal afgenomen worden in de maand februari.

De coördinatie geschiedt door het departement van Onderwijs.

**DRIVE-IN**  
December 25 at 6.00 p.m.  
**"THE APPLE DUMPLING GANG"**  
Bill Bixby & Susan Clark  
ENGLISH - SPANISH SUBTITLES  
ENTRANCE: FLs. 1.50  
ADMISSION: ALL AGES



Stemt af op de

# GOLDEN CHANNEL

Kanaal 90 FM-Stereo

Aruba's eerste en meest beluisterde FM-stereo gevestigd in het Radio Centre aan de Van Leeuwenhoekstraat, Oranjestad.

Bestel tijdig Uw bloemen voor de komende feestdagen bij:

**IKERANA**  
FLOWERSHOP  
Kas Paloma 71  
Tel. 668015 g.g. 3195

# Strada

ALTIJD HET EERSTE IN DE LAATSTE MODE

VOOR DE FEESTDAGEN

# Lin's Lin's

Nassaustraat 26 Nassaustraat 26

**DE WINKEL VOOR HET HELE GEZIN**

VOOR DE DAMES: uit de Verenigde Staten en Europa: een grote collectie lange en korte jurken voor elke gelegenheid, bloesjes, T-shirts, rokken, sandalen, slippers en Vasecette lingerie, tassen en parkies uit Frankrijk.

VOOR DE HEREN: pantalone, hemden met korte en lange mouwen, riemen, sokken, jachthorren.

OOK ONZE KINDERAFDELING IS GOED VOORZIEN!

**Fieldcrest**

**Speciale aanbieding**  
(Nov. - Dec.) 1977

Bij aankoop van TIEN kisten

# BEEFEATER

1 kist cadeau!!

Agent: **N. HABIBE Jr.**

Merry Christmas and Happy New Year

**MANAGEMENT STAFF and PERSONNEL**

**ARUBA**

"Singing carols in Aruba's Arabi Caribbees Hotel"

JOIN OUR GIGANTIC CHRISTMAS CAMPAIGN

GET FREE TICKETS TO WIN: 1. 40,000 — HOUSE & 1. 3,000 — CASH

For every 4.100 — Cash purchase you get a free LION'S Ticket instantly.

For every 1.000 Cash purchase in Delta Shopping Paradise you get a free ticket to participate in the drawing of 1. 3,000.00 cash prize.

Open 9:00 a.m. — 12:00 noon, 2:00 — 5:00 P.M. DAILY

Do your Christmas shopping in the most modern air conditioned

**HOME CENTER DEPARTMENT**

Open Saturday afternoons, December 2, 9, 16, 23, 30, 1977

Bon Pascu y un Bon Aña Nobo

**CONAR N.V.**  
(NELSON SPROCK)

And to all... a very happy holiday season. We're proud to have served you.

Washington 28  
Tel. 3811

**GELUKKIG en VOORSPOEDIG 1978**

Ook in het nieuwe jaar staan wij voor U klaar.

**EUGENE'S INSTALLATIE en REPARATIE SERVICE**

Koningstraat 1-3  
Telefoon 4195

greeting that comes straight from the heart and carries every good wish!

**Merry Christmas Happy New Year**

**ARSTON CORPORATION N.V.**  
P.O. BOX 670 - ORANJESTAD  
ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES

**National Air Conditioner**

KOOP NU DE ROOMUNIT MET HET LAAGSTE STROOMVERBRUK EN SPAAR JAREN LANG OP UW STROOMREKENING

AIRCONDITIONING UNITS

10,000 BTU — 5 AMP MET INGEBOUWDE STROOM-COMPENSATOR

VOLLEDIGE GARANTIE EN SERVICE

**Unicon**

FERGUSONSTRAAT 41 TEL. 3800

**National Air Conditioner**

KOOP NU DE ROOMUNIT MET HET LAAGSTE STROOMVERBRUK EN SPAAR JAREN LANG OP UW STROOMREKENING

AIRCONDITIONING UNITS

10,000 BTU — 5 AMP MET INGEBOUWDE STROOM-COMPENSATOR

VOLLEDIGE GARANTIE EN SERVICE

**Unicon**

FERGUSONSTRAAT 41 TEL. 3800

# Christmas Dining Guide

## TALK OF THE TOWN

**Seapod Cocktail**

**Smoked Sliced Nova Scotia Salmon with Onions**

**Hashbrown on Toast**

**Clear Double Strength Chansonne Royal**

**Choice from the Salad Bar with our delicious dressings**

**Bouchee a la Peine**  
Pastry Shell with Ragout of Mushrooms and Turkey

**Coquille Saint Jacques**  
Pastry Shell with Scallops, Mushrooms and Cream Sauce

**Chateaubriand Jardiniere**  
Skillfully Sliced by our Chef and arranged on a hotplate with a variety of vegetables and shoestring potatoes

**Roast Turkey with Herb Stuffing**  
Roast Turkey stuffed with a delicious combination of herbs and spices and served with pineapple and peaches and candied potatoes

**Pate au Rum with Whipped Cream**

**Homemade Apple Pie a la Mode**

**Pot of Coffee - Sanka or Tea**

US\$15.00 or NAF \$27.00 plus 15% Service Charge

Dec. 25 - 27

## MERRY CHRISTMAS

# Mancheco Beach Club

RESORT HOTEL, Aruba, Netherlands Antilles

**Coquille Saint Jacques**

**Scallops with Mushrooms in Cream Sauce**

**Monica Cocktail**  
A famous French appetizer made with grapefruit, tender pieces of Turkey and topped with a French cocktail sauce enhanced with cognac

**Pate de Maison**  
A delicate Liver Pate served with Melba Toast

**Potage a la Tony**  
and Chilled Cucumber Soup

**Bouchee a la Peine**  
Ragout of Mushrooms and Turkey Tidbits

**Quiche Lorraine**

**Chateaubriand Jardiniere**  
Skillfully Sliced by our Chef, arranged on a hotplate with a variety of vegetables and shoestring potatoes

**Roast Turkey with Herb Stuffing**  
Roast Turkey stuffed with a delicious combination of herbs and spices, served with Cranberry Sauce, Candied Yams and vegetables

**French Macaroni**

**Crepe Gateau a la Normandaise**  
Thin Crepe stuffed with apple, lemon and served hot with whipped cream

**Pot of Coffee - Sanka or Tea**

(US\$15.00 or NAF \$27.00 plus 15% Service Charge)

## MERRY CHRISTMAS



Curacaose selectie stelt in tweede wedstrijd teleur

# Californians revancheert zich fors op Pichingolo

WILLEMSTAD — Pichingolo versterkt de lokale gisteravond in de eerste wedstrijd een shutout-overwinning op Californians

## Een winnaar in Lotto

DEN HAAG — In de lotto 51 van vorige week zondag is één winnaar naar voren gekomen. Deze eerste prijs was goed voor een bedrag van f 666.666,67. In deze lotto vielen 23.228 prijzen; inleg: f 3.612.872,-. Prijzenbedrag: f. 1.836.396,49. 1e prijs: 1 winnaar, die bruto f. 666.666,67 ontvangt; 2e prijs: 3 winnaars, die elk bruto f. 57.203,80 ontvangen; 3e prijs: 212 winnaars, die elk bruto f. 1.214,20 ontvangen; 4e prijs: 10.419 winnaars, die elk f. 32,90 ontvangen; 5e prijs: 12.593 winnaars, die elk f. 27,20 ontvangen. Jackpot voor Lotto 51 van 2e Kerstdag a.s. f. 4.256,59. Uitslag Toto 51 d.d. 18 december 1977. In deze toto vielen 22 prijzen; inleg: f. 749.535,-. Prijzenbedrag: f. 366.029,13. Aangezien er voor de 1e en de 2e prijs geen winnaars zijn wordt dit bedrag bij elkaar geteld en in gelijke delen verdeeld over de 3e prijs van Toto 51 en de jackpot van Toto 52 van 2e Kerstdag. 1e prijs: geen winnaar; 2e prijs: geen winnaar; 3e prijs: 22 winnaars, die elk bruto f. 10.923,60 ontvangen. Jackpot voor Toto 52 van 2e Kerstdag f. 115.709,46. In de Lotto en de Toto van week 51 vielen in totaal 23.250 prijzen.

## Kerstbont

## Schaaktoernooi

WILLEMSTAD — Buurtcentrum Janwé organiseert morgen (zaterdag) een kerstbont-schaaktoernooi, waarvoor alle leden worden uitgenodigd. Er zijn voor alle deelnemers kerstprijzen beschikbaar. Het toernooi wordt gehouden van negen tot twaalf uur 's morgens.

maar de selectie kreeg daarna een forse nederlaag te verwerken. Het succes van Pinchingolo was grotendeels het werk van Rising Trotters-werpster Vivian Clara, die de Amerikaanse zes hits toestond maar geen enkele run tegen kreeg. Juist de pitching van de selectie bleef in de tweede wedstrijd beneden niveau waardoor de Californians onbedreigd de stand in de wedstrijdenserie weer konden nivelleren (2-2).

De eerste wedstrijd had een bijzonder spannend verloop en liet een grote voldoening achter bij het voor softbalbegrippen grote publiek dat gisteravond de tribunes bevolkte. De beslissing viel pas in de achtste (extra-) inning toen de Curacaose ploeg van een error profiteerde om de enige run van de wedstrijd te scoren. Tot dusverre hadden alleen maar nullen op het scorebord geprikt. Jenny Paulina begon de achtste inning met een hit en verraste de Californians-infield totaal door op een opofferings-slag van Corva Lourens door te lopen naar het derde honk. De eerste honkverdedigster wierp zo snel zij kon naar het derde honk maar daar was niemand om de bal op te vangen en Jenny uit te schakelen. Pam Jackson was de verliezende werpster. De eindcijfers waren: PINCHINGOLO: 1 run, 2 hits en 1 error en CALIFORNIANS: 0 run 6 hits en 2 errors. Dank zij een (bijzonder) late reactie kon de selectie de score van de tweede wedstrijd een iets acceptabeler aanzien geven. Bij het bereiken van de laatste slagbeurt voor Curacao, luidde de stand 16-0 (!) voor Californians met slechts 3 hits.

Het werd uiteindelijk 16-7 waarmee de Curacaose dames al was het op de valreep, toch voor zichzelf bewezen dat zij niet geheel machteloos zijn tegen de twee fast-pitch specialisten van Californians (Lori Kilbourn en Pam Stone) Hetgeen de hoop rechtvaardigt dat de selectie vanavond in het dubbel-programma beter spel zal leveren.

Californians liep hard van stapel met 5 runs in de eerste twee bedrijven en scoorde daarna 2 in de vierde, 4 in de vijfde en 5 in de zesde inning. Lina Neilsen sloeg een homerun in de vierde inning. In de laatste

slagbeurt voor Curacao sloegen praktisch alle speelsters een hit. Magda Faneyt liet zelfs een homerun noteren welke 3 runs opleverde. De eindcijfers waren: CALIFORNIANS: 16 runs, 13 hits en 5 errors en CURACAO: 7 runs, 12 hits en 5 veldfouten.

Winnende werpster was Lori Kilbourn; Corva Lourens verloor. De beste slagdame van Curacao was Drucella Bonifacio. Vanavond wordt een double header gespeeld tussen Californians en de selectie. Dit zullen tevens de laatste wedstrijden zijn van Californians op Curacao.

## GRANDIOZE OFFERTE!

alléén mogelijk bij Uw dealer

## RANDY AUTO SALES

Sta Rosaweg 107  
Telefoon  
35665 - 36885

Financiering mogelijk

- CHEVROLET CAPRICE 1977  
fully equipped  
(as good as new)
- G.M.C. JIMMY (BLAZER) 1977  
fully loaded (NEW)
- CHRYSLER CORDOBA 1977  
fully equipped  
(as good as new)



AMSTERDAM — In Amsterdam is het Suikerdam-toernooi aan de gang. In de grootmeestergroep de partij Wiersma tegen de Congolees Nimbi.

## Jeugdschaaktoernooi

## Nederlanders missen kansen in Groningen

GRONINGEN — In de tweede ronde van het schaaktoernooi in Groningen om de Europese jeugdtitel hebben de beide Nederlandse deelnemers na een succesvolle start in de eerste ronde, harde klappen te verwerken gekregen. John van der Wiel verloor in een zwak gespeelde partij van de in tijdnood blunderende Schot Upton. In tweede zitting stortte zijn zwakke stelling spoedig ineen. De Nederlandse jeugdkampioen Han Janssen speelde aanvankelijk een gedegen partij tegen de sterkte Brit Shaun

Taulbut totdat hij na verkregen winst van twee pionen onnodig een stuk wegaf. Bij het afbreken bood zijn stelling nog wel reden tot enig optimisme, maar in de voortzetting brokkelde de hoop geleidelijk af tot hij tenslotte moest opgeven.

Geen winst dus voor de beide Nederlanders. Naast Upton en Taulbut handhaafde ook de Hongaar Groszpeter de honderd procent score door een zege op de Spanjaard Rivas. Dat deed ook de Westduitser Schubert die van de Turk Yilmaz won en de Tsjech Mokry die in twee zitting van de Noor Tiller na fel verzet tot opgave dwong.

De resultaten waren: eerste ronde: Tonoli (Bel) - Arnason (Isl) afg.; Roos (Fra) - Tiller (Noo) 1/2. 1/2.

Tweede ronde: Van der Wiel (Ned) - Upton (Sch) 0-1; Skembris (Gri) - Krum (Bul) 1/2-1/2; Jassen (Ned) - Taulbut (Eng) 0-1; Groszpeter (-Hon) - Rivas (Spa) 1-0; Yilmaz (Tur) - Schubert (W Dld) 0-1 Tiller (Noo) - Mokry (Tsjech) 0-1; Arnason (Isl) - Roos (Fra) 1-0; Foisor (Roe) - Tonoli (Bel) 1/2-1/2; Dolmatov (Sov) - Botto (Wal) 1-0; Bjork (Zwe) - Goodman (Eng) 1/2-1/2; Freund (Fin) - Pasman (Isr.) 0-1; Busuttill (Mal) - Panczyk (Pol) 0-1; Ristic (Joe) - Pareira (Por) afg.; Franzoni (Zwi) - Allan (Ier) 1-0; Pedersen (Den) - Kaspret (Oos) 1-0.

CAIRO — Egyptische politie heeft vijf leden van de officiële linkse partij de Verenigde Nationale Progressieve Unie (RNPU) gearresteerd. Dit heeft het semi-officiële dagblad Al Aham gemeld. Volgens de krant worden de partijleden ervan beschuldigd pamfletten onder de bevolking te hebben verspreid waarin zij aanzetten tot verzet tegen de huidige regering.

# AMERICA LATINA

SANTIAGO — President Augusto Pinochet van Chili heeft aangekondigd dat hij een referendum gaat uitschrijven over de VN-resolutie van vorige week, waarin het militaire bewind van Chili wordt veroordeeld wegens schending van de mensenrechten. Alle Chilenen boven de 18 jaar mogen kiezen tussen de verdediging van de waardigheid van Chili of zich scharen achter de internationale agressie die van buitenaf Chili's toekomst wil voorschrijven.

Pinochet zei niet wanneer het referendum wordt gehouden. Sinds de militairen in 1973 de gekozen regering van Salvador Allende afzetten is de stembus er in de Chileense politiek niet meer aan te pas gekomen.

Pinochet noemde de resolutie, die door 96 landen waaronder de EEG landen en de Verenigde Staten werd gesteund, onjuist, onrechtvaardig en kwetsend voor de Chileense natie. De internationale samenzwering is nu zo kwaadaardig geworden dat een regeringsbesluit alleen niet meer voldoende is; nodig is de persoonlijke, verheven en eensgezinde vastberadenheid van alle Chilenen. Daarom, wetend welk historisch belang zo'n maatregel heeft, roep ik al mijn landgenoten boven 18 jaar op voor een raadpleging, aldus Pinochet.

LA PAZ — Het militaire bewind in Bolivia heeft een amnestie afgekondigd voor 33 politieke gevangenen, en een onbekend aantal politieke ballingen. Volgens minister van Binnenlandse Zaken Guillermo Jimenez Gallo blijven er na deze amnestie nog slechts 19

## Interinsulaire schoolsport

WILLEMSTAD — Volgende week dinsdag tot en met donderdag zal een Arubaanse soft- en voetbal-delegatie te gast zijn op Curacao voor een reeks wedstrijden in het interinsulair schoolsport-programma. De 68 man sterke Arubaanse ploeg komt dinsdagmorgen aan en zal verblijven in het jongensinternaat te Soto. De maaltijden worden genuttigd in het campus van de AHTS. In het programma is onder meer een bezichtiging van de stad en gelegenheid om inkopen te doen ingelast.

Het wedstrijd-schema ziet er als volgt uit: dinsdag softball B en C: 15.30 uur: Jan Ruimers (Cur) vs Mariaschool (Ar) en 17.00 uur: Ignatiuscollege vs Pr Christine ETAO (Ar) op Subt-terrein. Woensdag: voetbal-A 14.30 uur: Colegio San Michiel (Cur) vs Aloysiuschool (Ar) Subt-terrein; softbal-B 14.30 uur: Amador Nita (Cur) vs Mariaschool (Ar) Willemstad-terrein; voetbal 15.30 uur Jan Ruimers (Cur) vs J.F. Kennedy (Ar) Subt-terrein; voetbal softbal 16.00 uur: Amador Nita (Cur) vs Pr Christine ETAO (Ar) Willemstad-terrein. De prijsuitreiking geschiedt 's avonds om acht uur te Soto, gevolgd door een bbq-dansant. De Arubaanse gasten keren donderdagmorgen naar hun eiland terug.

## Slechte

## voorverkoop

## in Argentinië

BUENOS AIRES — De voorverkoop van plaatskaarten voor de finales van het wereldkampioenschap voetbal in Argentinië verloopt slecht. Van de ruim 195.000 kaarten die beschikbaar zijn voor wedstrijden in Buenos Aires zijn tot nu toe slechts 35.000 kaarten verkocht. Ondanks deze tegenvaller gelooft het organisatiecomité dat alle kaarten vooraf aan de wedstrijden verkocht zullen zijn. Men verwacht in Argentinië, dat na de loting die op 14 januari in Buenos Aires zal plaats vinden, er een run op plaatskaarten zal geschieden.

## Internationale TOP TIEN

AMSTERDAM  
1 (2) Mull of Kintyre: Wings  
2 (1) Het Smurfenlied: Vader Abraham  
3 (4) A far l'amore comincio tu: Raffaella Carra

4 (5) Lust for life: Iggy Pop  
5 (3) We are the champions: Queen  
6 (8) The clown: Band zonder naam  
7 (6) Carolientje: Willeke Alberti  
8 (7) Living without you: Patricia Paay  
9 (9) You're in my heart: Rod Stewart  
10 (10) Spanish stroll: Mink Deville

LONDON  
1 (1) Mull of Kintyre/Girls' school Wings  
2 (2) Floral dance: Brighthouse and Rastrick Brand Band  
3 (3) How deep is your love: Bee Gees  
4 (4) Egyptian reggae: Jonathan Richman and the modern lovers  
5 (5) I will: Ruby Winters  
6 (7) Daddy cool: Darts  
7 (13) White Christmas: Bing Crosby  
8 (8) Loves unkind: Donna  
9 (16) It's a heartache: Bonnie Tyler  
10 (17) Love of my life: Dooleys

NEW YORK  
1 (1) How Deep is your love: Bee Gees  
2 (4) Blue Bayou: Linda Ronstadt  
3 (3) You light up my life: Debby Boone  
4 (2) Don't it make my brown eyes blue: Crystal Gayle  
5 (6) Sentimental Lady: Bob Welch

6 (8) Baby come back: Player  
7 (7) You make lovin' fun: Fleetwood Mac  
8 (11) You're in my heart: Rod Stewart  
9 (5) We're all alone: Rita Coolidge  
10 (15) (Every time I turn around) Back in love again: L.T.D.

### BONN

1 (1) Needles and pins: Smoke  
2 (2) Belfast: Boney M.  
3 (6) Surfin' USA: Leif Garrett  
4 (4) You made me believe in magic: Bay City Rollers  
5 (5) The name of the game: ABBA  
6 (14) Sunshine of our love: Rosetta Stone  
7 (12) Rocking all over the world: Status Quo  
8 (11) Don't let me be misunderstood: Leroy Gomez  
9 (3) Sorry, I'm a lady: Zaccara  
10 (7) It's your life: Smoke

### HONG KONG

1 (1) Way Down: Elvis Presley  
2 (2) You light up my life: Debby Boone  
3 (4) That's rock'n roll: Shaun Cassidy  
4 (7) How deep is your love: Bee Gees  
5 (3) The king is gone: Ronnie McDowell  
6 (8) The way I feel tonight: Bay City Rollers  
7 (5) Star wars' title theme: Meco  
8 (9) It's so easy: Linda Ronstadt  
9 (10) Baby, what a big surprise: Chicago  
10 (6) Calling occupants of interplanetary craft: The Carpenters.

## Agostini stopt met motorsport

BERGAMO — Vijftienvoudig wereldkampioen motorracen, Giacomo Agostini, heeft donderdag verklaard dat hij met motorsport is gestopt. De 39-jarige Agostini hoopt komend seizoen zijn race-loopbaan in een auto voort te zetten.

Giacomo Agostini debuteerde op 19-jarige leeftijd als professioneel motorcoureur. Hij was het troetelkind van motorontwerper Domenico Agusta. Agostini baarde opzien met zijn duels met Mike Hailwood, destijds schier onverslaanbaar. Nadat Hailwood met weinig succes overstapte naar de autosport, was voor Agostini de weg vrij voor een reeks wereldtitels, die pas bij vijftien eindigde.

Overall in de wereld won Giacomo Agostini belangrijke races. De laatste jaren liepen zijn prestaties danig terug. In eigen land werd hij overschaduwd door Walter Villa en internationaal vooral door Barry Sheene. Tijdens de laatste, door Wil Hartog gewonnen, rit van Assen kwam Agostini in het stuk totaal niet meer voor.

## Ronnie Allen

## wordt trainer in

## S-Arabie

LONDEN — Ronnie Allen, de 47-jarige manager van de Engelse eerste divisie club West Bromwich Albion, wordt trainer-coach van de nationale ploeg van Saoedi Arabie. Allen die een contract tekende dat hem in anderhalf jaar 300.000 gulden (Ant) oplevert, zal zijn werkzaamheden op 1 januari beginnen. Op de vraag waarom Allen het succesvolle West Bromwich gaat verlaten zei hij: „Ik heb dit keer mijn verstand laten praten en niet mijn hart. Dit aanbod krijg ik nooit meer”.

## Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig voor de komende 24 uur: Wisselende bewolking met voornamelijk in de ochtenduren hier en daar een bui. Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind.  
Weersverzicht: Door de toevloed van het licht onstabiele, vochtige lucht in de onderste lagen, kan voornamelijk in de ochtenduren plaatselijk enige buienactiviteit tot ontwikkeling komen.  
Weersgesteldheid: vanmorgen 08.00 uur.

	Weer	Temp
Aruba	half bew.	26
Bonaire	half bew.	27
Curacao	half bew.	27
St. Eustatius	half bew.	25
St. Maarten	regenbui	25
Amsterdam	regen	10
Barranquilla	onbew.	27
Bogota	half bew.	15
Caracas	—	—
Cinco	licht bew.	00
Kingston	zwaar bew.	23
New York	licht bew.	00
Medellin	half bew.	18
Miami	licht bew.	05
Paramaribo	—	—
Port-au-Prince	licht bew.	26
Port of Spain	zwaar bew.	24
San Juan	licht bew.	24
St. Domingo	licht bew.	22



VE 20% & UP

happily's  
**CAMPAIGN**

121, 1977

purchases of:

er & Monarch  
nger/Washer  
er  
e  
rill-Wood  
er  
aria  
/Television &  
o Set  
ial Discounts on  
r Television  
NY 3, 1976 of

000.00

OC, rechargeable

ORDER AM/EM

ORDER AM/EM

**Fls. 6,000,- IN  
PREMIUMS**

**SAVE 20% & UP**

# Join Winkel's Handel Maatschappij's GIGANTIC CHRISTMAS CAMPAIGN

**NOVEMBER 1, THRU DECEMBER 31, 1977**

**Every buyer gets 20 per cent discount on each purchase of:**

Frigidaire	Dexter & Monarch
Air Conditioner	Wringer/Washer
Automatic Washer	Reper
Dishwasher	Stove
Freezer	Imported Wood
Refrigerator	Freezer
Ariston	Sylvania
Refrigerator	B&W Television &
Stove	Stereo Set
Magnavox	Special Discounts on
B & W Television	Color Television

**and will participate in the drawing on JANUARY 8, 1978 of the following**

## PREMIUMS — total value - fls. 6,000.00

- 1) fls. 1,500.00 coupon to purchase merchandise at Winkel's Handelmaatschappij
- 2) ONE (1) FRIGIDAIRE REFRIGERATOR Model D12
- 3) ONE (1) ROPER GAS STOVE Model 1406
- 4) ONE (1) ARISTON FREEZER
- 5) ONE (1) B&W MAGNAVOX TV Model 5255, AC/DC, rechargeable battery-operated
- 6 & 7) ONE (1) GREGORY RADIO CASSETTE RECORDER AM/FM Model 510FF et.
- 8 & 9) ONE (1) GREGORY RADIO CASSETTE RECORDER AM/FM Model TPR 2001F et.
- 10 & 11) ONE (1) WATERIZER Model 600 et.
- 12 & 13) ONE (1) STEAM PERCOLATOR et.
- 14 & 15) ONE (1) COTER DRY IRON et.


**For Major discounts, more premiums and better service, shop at:**

**WINKEL'S HANDEL MAATSCHAPPIJ N.V.**

Winkelstraat 100, 1117 CA Amsterdam, Tel. 1431, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 189

*Happy Holidays*

*Best wishes for a joyous Noel  
to all our wonderful friends. May the best of  
the holiday season be yours!  
Thanks for your patronage.*

May it be a good  year

**CARIB MOTORS** — **Aruba**

**SCHEDULE**

**ESSO SERVICENTERS ARUBA**

center	Dec. 25 OPEN	7:00 a.m. — 3:00 p.m.
vicenter	Jan. 1 CLOSED	
center	Dec. 25 CLOSED	9:00 a.m. — 6:00 p.m.
center	Dec. 25 OPEN	
center	Jan. 1 CLOSED	
center	Dec. 25 CLOSED	10:00 a.m. — 8:00 p.m.
center	Dec. 25 OPEN	
center	Jan. 1 CLOSED	
center	Dec. 25 CLOSED	8:00 a.m. — 4:00 p.m.
center	Dec. 25 OPEN	
center	Jan. 1 CLOSED	
center	Dec. 25 CLOSED	8:00 a.m. — 4:00 p.m.
center	Dec. 25 OPEN	
center	Jan. 1 CLOSED	
center	Dec. 25 CLOSED	10:00 a.m. — 8:00 p.m.
center	Dec. 25 OPEN	
center	Jan. 1 CLOSED	
center	Dec. 25 CLOSED	9:00 a.m. — 5:00 p.m.
center	Dec. 25 OPEN	
center	Jan. 1 CLOSED	



**EEN TIJD OM TE KOKEN?**  
 Een probleem. Bestel wat U lekker vindt bij:  
**HongKong Restaurant**  
 telefoon 2903  
 ALLENDIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT.  
 SAN ARUBA

**EILANDGEBIED**  
**ARUBA**

De Ontvanger van het eilandgebied Aruba maakt hier bekend dat zijn kantoren op 27, 28, 29 en 30 december 1977 GEHEELTEN zullen zijn voor het doen van betellingen van belastingen, waterleveringen, etc.

*Chas. MARTIN*  
*Inspector*  
*of Petroleum, Inc.*  
 WISHES YOU  
**A MERRY CHRISTMAS**  
 AND  
**A PROSPEROUS NEW YEAR**  
 1978  
 THANK YOU FOR YOUR PATRONAGE  
 AND COÖPERATION EXTENDED



May you find your  
 pot of gold and all  
 your dreams come  
 true.

**Merry Xmas**

**Happy New Year**

**CARIBBEAN MORTGAGE**  
**BANK N.V.**

**GERENCIA DI LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.**

**en general**



**Lago**  
**ESSO**

**Vrolijk Kerstfeest**  
**en**  
**Voorspoedig 1978**  
 Ook in 't nieuwe jaar staan wij voor U klaar.  
**KROONVLAK (ARUBA) N.V.**  
 Paardenstraat 10, Oranjestad

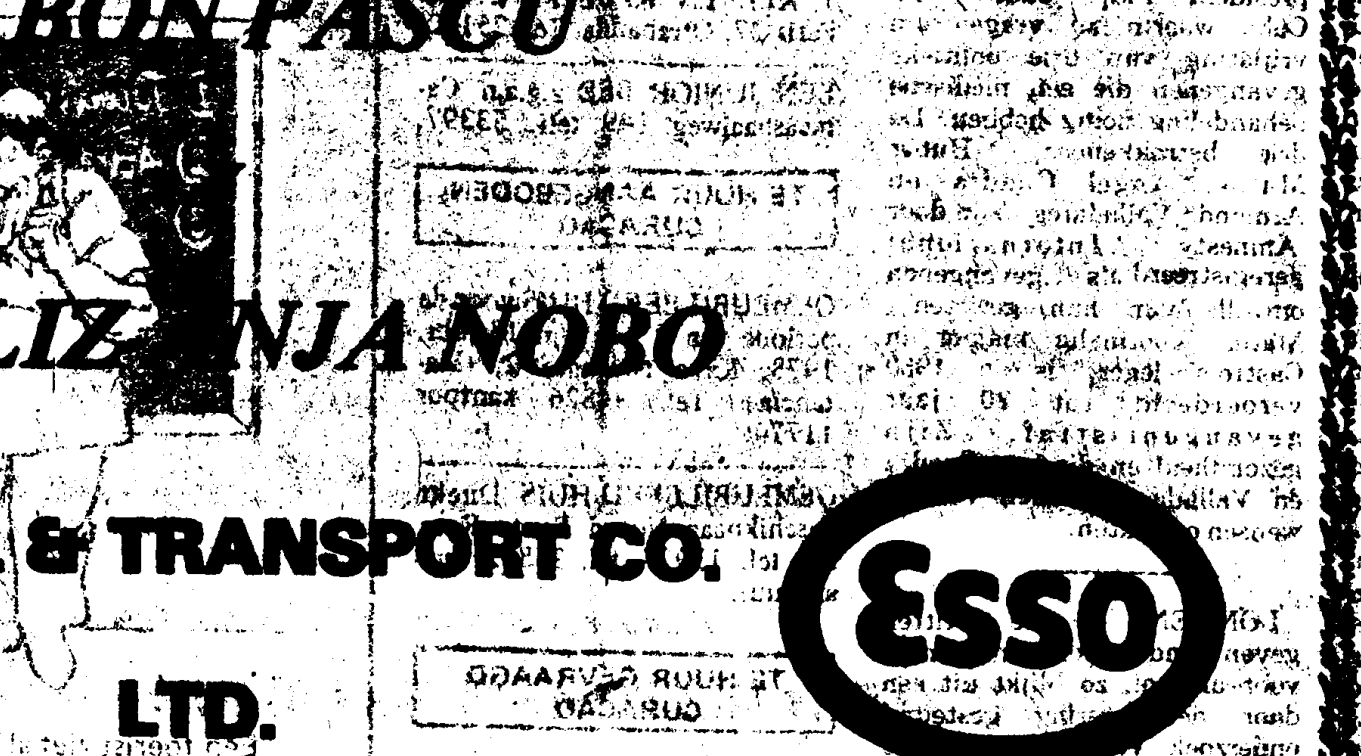


wishes for the coming year to all of our  
 wonderful friends. We hope the new year  
 will bring you happiness, good health and  
 prosperity. Please visit us soon. We look  
 forward to seeing you.

Thanks for your patronage.  
**MERRY CHRISTMAS**  
**HAPPY NEW YEAR**  
**CEMPRO TECHNICA ANTILIANA**  
 L. O. Smith Blvd 124

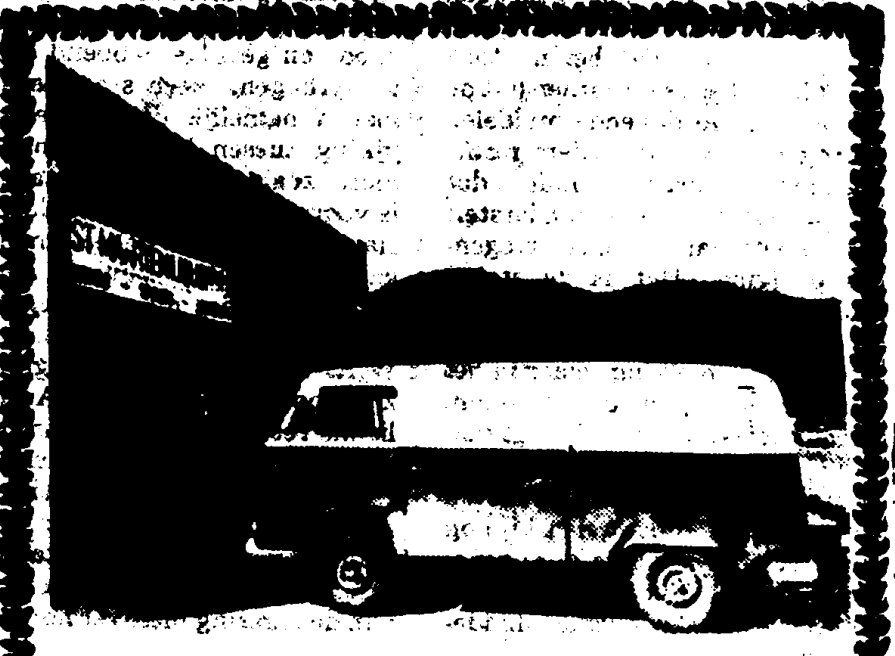
**GERENCIA DI LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.**

**en general**



**Lago**  
**ESSO**

**Talk of the Town**  
**ST. EUSTATIUS**  
**CHEF HOBBIÉ CARWOOD**



We thank you for your  
 patronage  
**AMSTEL**  
**BIER**

**Merry Xmas**

**Happy New Year**

P.O. BOX 340 - CHILPEBURG - ST. MAARTEN, N.A.



May your happiness be so  
 that you treasure for  
 ever the many wondrous  
 moments of this Christmas  
 and all its joys.

**HAPPY 1978**

**Wassenaar Group**  
 Nederland - St. Eustatius



**KEBANA FLOWERSHOP**  
 Aruba - Curaçao - St. Eustatius



## Wijziging Opiumwet

### Staten willen spoed

WILLEMSTAD — Wat de staten betreft kan de voor de regering voorgestelde wijziging van de Opium-landsverordening ten aanzien van de maximumstraf snel verder afgehandeld worden. De beantwoording door de regering blijkt naar genoegen geweest te zijn en verder vinden de staten ook dat het nu toch wel hoog tijd is geworden dat de handel in verdovende middelen aangepakt wordt. Iedere rechtgeaarde burger vindt dat trouwens ook, zo veronderstelt de nationale volksvertegenwoordiging. Het is de staten blijkbaar menens, want men heeft het over een misdade tegen de bevolking, maar in het bijzonder tegen de jongeren. Het ongeoorloofde gebruik van die verdovende middelen leidt tot verzieking van de mens en de gevolgen blijven daarbij nog niet eens beperkt tot deze generatie. Nee, voor de staten hoeven die verdovende middelen niet.

Een paar statenleden wilden toch nog wat meer informatie van de regering. Of er reeds

preventieve maatregelen getroffen waren in verband met de drugkwestie en wat die maatregelen dan inhouden. Wat de strafmaat in andere landen is? Of de regering ook met voorstellen komt om de maximumstraffen op misdaden als doodslag, zware mishandeling, de dood ten gevolge hebbend enz. te verhogen. Deze statenleden menen namelijk dat de vergelijking tussen het straf maximum, zoals nu voor drugszaken is voorgesteld en dat voor doodslag etc. in het geheel mank gaat. Tenslotte vinden deze statenleden dat men een tegenstrijdigheid heeft ontdekt: mr W.R. Boom, oud PG, zegt in zijn boek Nederlandse Antilliaanse recht, dat de straf in dit geval gericht dient te worden op rehabilitatie en resocialisatie en niet gezien moet worden als vergeldingsmaatregel. De statenleden zouden graag de mening van de regering hierover horen.

### Kerstprogramma TeleCuracao

WILLEMSTAD — Het programma van TeleCuracao van zaterdag 24, zondag 25 en maandag 26 december zal geheel aangepast worden aan de kerstviering. Zaterdagmiddag om half vijf begint dit kerstprogramma met een Telefeest van Tante Irma voor de kinderen. Het nieuws (Noticia Tele-8) zal worden vervroegd en om kwart voor zeven worden uitgezonden. Om zeven uur volgt een alternatief kerstspel geproduceerd door Tele-Curacao onder regie van dominee Roger Snow en met medewerking van het koor van de Ebenezer Church. Om acht uur wordt een kerstshow van Bing Crosby uitgezonden welke vijf weken vóór het overlijden van deze bekende Amerikaanse zanger werd opgenomen in Londen. Om negen uur volgt het kerstspel "The gathering" van James Poe. Om elf uur "Noche buena", een kerstshow van Mavis Albertina gevolgd door "Bon Pasco", een kerstprogramma geproduceerd door Beeth Capriles van TeleCuracao.

### Kerstviering

#### In het K.M.T.

### Verkiezing Kerstmis gaat niet door

WILLEMSTAD — De verkiezing van een Antilliaanse Miss in de kerstnacht door de Antillianen in Utrecht en omgeving gaat niet door. De belangstelling ervoor is dermate klein, dat de organisatie, de betrokken Antilliaanse vereniging er maar van af heeft gezien. Men kijkt nu of het met Pasen zal lukken. Zo meldt het Antilliaanse orgaan Hacha. Bander heeft de Amigoe kritiek geleverd op dit idee. Dit is blijbaar niet van de grond gekomen.

## PG dringt aan op vervanging Kalma

### Politieonderdeel past schervengericht toe

DEN HAAG — Mediaspecteur B.D. Kalma, van de kinder- en zedenpolitie in Rotterdam, moet worden vervangen. Dit schrijft procureur-generaal W.A. van der Feltz donderdag in een brief aan burgemeester Van der Leuw van Rotterdam.

De PG schrijft onder meer in zijn advies dat de relatie tussen de heer Kalma en de overige leden van de kinder- en zedenpolitie slecht is. Men vernijdt, zo schrijft de PG, zoveel mogelijk het contact met Kalma. Verder achten de chef van de rechte afdelingen en anderen het niet verantwoord de heer Kalma de nodige gegevens te verschaffen omtrent terroristische activiteiten.

Procureur-Generaal Van der Feltz schrijft de burgemeester dat hoofdinspecteur Kalma op grond van artikel 5 van de politiewet moet worden vervangen. Er is nagenoeg geen dialoog en geen samenwerking, aldus de PG.

Dat uit zich in de eerste plaats in de zakelijke betrekkingen - de kadervergadering bij het onderdeel zeden- en kinderpolitie functioneert vrijwel niet - maar daarnaast ook in het informele vlak, aldus de procureur-generaal. Om een voorbeeld te geven zegt de PG dat een open dag voor familieleden van het personeel van de zeden- en kinderpolitie eind november - waar Kalma als gastheer zou optreden - op verzoek van personeelsleden werd afgelast. De procureur-generaal is tot zijn oordeel gekomen op basis van een onderzoek dat hij heeft ingesteld. Bij zijn gesprekken en zijn briefwisseling met de burgemeester is Van der Feltz gebleken dat de burgemeester van oordeel is dat inschakeling van een organisatiebureau en een voortgezette gedachtenwisseling met de korpsleiding, de commissarissen en de politievakbonden, de aangewezen weg vormen en weer tot goed functioneren van het korps te komen. De maatregelen kunnen volgens de PG echter niet op korte termijn de vereiste rust brengen en daarmee de normale werksituatie herstellen.

## BOEKERTJES

### DINSDAGS EN VRIJDAGS

# FI 35

### TOT 10 WOORDEN

### ELK WOORD MEER FI 0,25

### UITSLUITEND A CONTANT

#### TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WANDMEUBEL fl. 300,-; ijzeren porchset fl. 195,-; t.v. z/w 19" fl. 400,-; bankstel fl. 650,-; Lingestraat 10, tel. 43625.

WEGENS VERTREK PLY-MOUTH AVENGER 1971 gekurd 14-12-1977 t.e.a.b. Broedershuis Brakkeput Ariba.

VALIANT 1972 fully equipped tel. 674410.

RENAULT 4, bouwjaar 1971 Kaya Kokolahi 73, tel. 76349.

AUTO L.T.D.-2 helemaal nieuw bouwjaar 1977 50 km gereden met airco, powersteering, power-

brake, radio V-8 4 deurs. Prijs fl. 13.000,-. Financiering mogelijk. Tel. 39378.

FIAT 124, i.z.g.s. Prijs f. 900,-. Toltekenweg 18.

AUTO FORD GALAXY 1973 fully equipped. Spot goedkoop. Perfecte conditie. Tel. 77393, 78959.

PERSOONSBED fl. 60,-; 2 persoonsbedden fl. 225,-; tafel en 6 stoelen fl. 350,-; zitkamerstel en tafel fl. 250,-; tafel t.v. fl. 300,-; gasfornuis 2 branders fl. 225,-; tapijt fl. 125,-; diverse planten. Tel. 44774 na 7.00 p.m. 25-26-27 dec. '77 de hele dag thuis.

CITROEN 2C.V.-A.K. omgebouwd tot jeep met linnen kap. Bouwjaar 1970 80.000 km t.e.a.b. Kaya Naigata 2 Matancia tel. 44826 kantoor 11774.

#### MARIETJE SCOOP y TRINA CIJNTJE

NA Kaya Elias Nepomuceno 6

Bo adres e.o. ps: manicure, pedicure, tratamiento pa calda di cabal, contra casca, pintura, straight, baño di zeta, baño di crema, labas-et i korta.

Yama nos pa bo cita na telefon 76006.

EEN CANON FILMCAMERA COMPLEET MET TELE-LENS. Tel. 81756.

PONTIAC BONNEVILLE bouwjaar 1969 i.z.g.s. Adres Monte Carmelo 51B.

DAIHATSU JEEP 1976 motor oktober 1977; Peugeot 304 Braziliweg 20 tel. 82430.

KWIHI TAFELS, mooi gepolijste bovenvlakken, diverse maten. Bernhardaan 1, tel. 43870.

WEGENS OVERCOMPEET WASHMACHINE MET CENTRIFUGE fl. 350,-; bankstel 2 sits en 3 sits en tafel (Meaker) fl. 350,-; strijklank met strijkbout fl. 50,-. Matrassen fl. 50,-. Tel. 11973.

RENAULT 6 T.L. J. de Poolstr. 55 na 5 uur.

DUMPTRUCK CHEVROLET 5 m3; 2 blokkenmachines; betonmolen op wielen; waterkoeler. Ceylonweg 21, tel. 83193.

WEGENS VERTREK, FONGERS HERENFIETS f. 150,-; rivet damesfiets f. 90,-; Monty-coat winterjas grote maat f. 75,-; Carcoat grote maat f. 50,-; Tweed jasje (Donegal) grote maat f. 50,-; Strijkplank (Brabantia) f. 20,-; Polaroid camera colorpack 82 met tas f. 50,-; kleine cassette-corder merk Reporter f. 25,-. Alles in zeer goede staat. Bijl. Lagun 63, tel. 88383.

BOSTON WHALER 14 FT with sunshade 40 h.p. Johnson elect. full equiped with trailers. Total f. 3000,-. Tel. 82418 Parallelweg 23 (J.D.).

EEN B.M.W. bouwjaar 1969 Prijs f. 850,-. Tel. 88214. Adres: Dokterstraat 28.

FULLY EQUIPED SAIL BOAT WITH LARGE SAIL TWO FOK, TRAPENE etc. Tel. 35701.

LISKAST 8 cft; deuren en ramen voor (groene). Ennastad huizen Tel. 44528. Julianalaan 5.

1 KLEREN KAST Fl. 270,-. Paris 27, Otrabanda. Tel. 25182.

EEN JUNIOR BED z.g.a.n. Caracasbaaiweg 149 telf. 53397.

#### TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD HUIS voor de periode van 8 jan. t/m 18 febr. 1978. Kaya Naigata 2, (Matancia). Tel. 44826 kantoor 11774.

GEMEUBILEERD HUIS. Direct beschikbaar Noord Santa Rosa 58, tel. 13977, tel. 35832 van af 1 uur.

#### TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

WOONHUIS GEMEUBILEERD, gedeeltelijk gemeubilderd of ongemeubilderd. Prijs max f. 550,-, tel. 44811.

## DE RAAD VAN MINISTERS

### Wenst de Bevolking van de

### Nederlandse Antillen

een

## ZALIG

## KERSTFEEST



### LA PAIX

voorheen Vittoria Mei  
Tel. 44886

### Kerstmenu

25 en 26 december  
12.00 v.m. tot 3.00 a.m. - 7.00 tot 11.00

Turtle soup Lady Curzon

Ayaca

Lobster terridor

Konijn in rode wijn

Kriel aardappeltjes in Peterselie saus

Ymaart

Irish coffee

f. 40,- excl. 10%

Reserveringen tel. 44886

### READY-MIX BETONINDUSTRIE N.V.

CURACAO, NETHERLANDS ANTILLES



wil graag in contact treden met

## ENERGIEKE KRACHT

In het bezit van het diploma  
MTS BOUWKUNDE

wiens taak het vnl. zal zijn een voortdurende controle op het gefabriceerde product (beton) uit te oefenen.

Sollicitatie-brieven o.a. vermeldende opleiding, ervaring, leeftijd e.d. dienen te worden gericht aan de Directie, P.O. Box 497, Curacao onder vermelding "BETON"

**MODERNE METALEN TUINHUISJES**  
diverse modellen  
uit voorraad leverbaar  
**KASTAN AGENCIES**  
Kaya Pachi Jan Bakhula 10  
zijweg Erosweg  
Telefoon 77777

LISKAST, twee deuren gasfornuis. Urayquaystr. 1.

1 HUIZEN IN O'STAD: 1 huis in Savaneta; terrein in Zepp Lampestr. terrein in Swellinckstr. tel. 1350, Kam. Onnestr. 29.

MAEDA PICK-UP 1973 Wapistr. 17 na 6 uur.

MODEL MANTA 1972. Serce Japchle 33.

IRON ROD PORCH SET GLASS TABLE CUSHIONS f. 150,-. Jangstr. 2, 2833.

SOFA, sewing machine, color

T.V. 19 inch, fine bookshelves, carpet, typewriter, kitchen cabinet and buffet, stove, king size bed. Phone 5986.

#### TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

WILHELMINA STRAAT 38 TE HUUR ALS ZAKENPAND. Voor inlichtingen tel. 1228.

#### TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

EEN ONGEMEUBILD HUIS IN DE OMGEVING POS CHIQUITO, Savaneta. Cabal. Voor direct of per nuari 1978 Xerox 5196.

HUIS PER 1-1-78. Max f. 1.250,-. Bel 2535 Westerhof.



Een toerist ziet al die dingen waar U zo aan gewend bent op een heel andere manier. Toch is het niet gek om naar hem te luisteren, want allicht leer je nog wat. Vergaat ook niet, voor de toerist hier. bent U Curacao!



# Carter inspireerde Sadat tot bezoek aan Jeruzalem

LONDEN — President Jimmy Carter heeft door middel van een met de hand geschreven vergezeld brief zijn Egyptische ambtgenoot Anwar Sadat geïnspireerd tot diens historische besluit om Israël te bezoeken. Dit heeft de Egyptische president verklaard na een vraaggesprek met het tijdschrift Events.

Sadat vertelde dat een speciale gezant, twee of drie maanden geleden hem de dichtgelakte envelop, die president Carter hem ook zelf had geadresseerd,

had bezorgd. In zijn brief had Carter een gedetailleerde analyse van de toestand in het Midden-Oosten gegeven. Hoewel daarin niet werd voorgesteld dat de Egyptische leider naar Israël zou moeten gaan, was Sadat op grond van Carters analyse tot de conclusie gekomen, dat een dergelijk bezoek uit uitweg zou kunnen bieden uit de impasse. Een week later had het Egyptische staatshoofd een antwoord naar Washington gestuurd. Volgens Sadat waren deze boodschappen buiten de normale diplomatieke

kanalen om gegaan. Daardoor had niemand er tot dusver van geweten.

Sadat zei dat hij destijds geen overleg met de andere Arabische leiders had gepleegd, omdat hij hen niet in verlegenheid wilde brengen. „Ik wilde voor deze reis alleen de verantwoordelijkheid dragen. Ik maak me geen zorgen over mijn positie en ik ben niet bang voor de Palestijnen.” De Egyptische leider had geen woord over voor de Libische leider Gaddafi, die hij een „idiot” noemde. „Is er iemand met een gezond verstand die een conferentie zou willen bijwonen onder zijn voorzitterschap?”, zo vroeg Sadat zich af, doelend op de bijeenkomst in Tripoli van Arabische leiders die tegen zijn reis naar Israël zijn gekant. Volgens hem waren Gaddafi en de Algerijnse president Boumedienne als „verliezers” uit deze conferentie gekomen. Voorts verzekerde Sadat dat hij zijn Syrische collega, Hafez al-Assad, niet meer zal ontvangen wegens diens anti-Egyptische uitlatingen. Over zijn eigen minister van Buitenlandse Zaken Ismail Fachmi, die aftrad omdat hij het niet eens was met Sadats reis naar Jeruzalem, zei de president: „De zenuwen van deze arme man konden er niet tegen.” Sadat vond dat de Palestijnen de boot hadden gemist door niet naar het voorbereidend vredesoverleg in Cairo te komen. Volgens hem zullen zij dat „morgen betreuren.”

Met nadruk herhaalde de Egyptische president dat de onderhandelingen met de Israëliërs niet „alleen voor Egypte, maar voor de gehele zaak” waren. „Wij moeten de toestand zonder emoties en opschudding analyseren. Geneve is niet het doel. Als er vrede zou worden bereikt zonder naar Geneve te gaan, zou dat dan heiligschennis zijn? Zou dat dan tegen de thora, de bijbel of de koran zijn? De Russen waren zijns inziens het overleg in Cairo gekant, omdat zij hem de wet wilden stellen. „Dit is het werkelijke conflict tussen de Russen en mij. Ik weet wat ik waard ben. Ik heb het recht om te beslissen over oorlog of vrede in dit gebied.” Sadat noemde partijleider Leonid Breznev de enige politiek ingestelde Sovjet-leider. Premier Alexei Kosygin was een technocraat, terwijl de gewezen president Nicolai Podgorny en diens Amerikaanse collega Lyndon Johnson „onbenullen” waren. Sadat legde er de nadruk op dat hij van plan was - met of zonder Amerikaanse en Russische toestemming - met Israël „tot het einde te gaan.”

## logboek van wetenschap en techniek

DOOR CASPER SCHUURING

### Optimisme bij Ford over Stirlingmotor

In een zgn. compactcar. De resultaten daarvan waren zo hoopvol, dat Ford besloot samen te werken met ERDA in een grondige studie naar alle aspecten van de motor. Indien dat gunstig uitvalt, lijkt het geen twijfel dat Ford ook het laatste stadium - de commerciële exploitatie - zal aanpakken. Bij de tekening: zo ligt de Stirling-motor in de Amerikaanse slee.

De hobby- en huis-computer is in opmars.

„Dat blijkt duidelijk uit een onderzoek, die aanlang in Washington werd gehouden en waarvan een deel was gewijd aan persoonlijke computers, zoals dat dan heet. Toen vijf jaar geleden de eerste hobby-computer „Altair” op de markt kwam, was de ontwikkeling van dit soort rekening nauwelijks te voorspellen.

Op dit ogenblik bestaan er meer dan 300 hobbyclubs, waarvan er sommige meer dan 1000 leden hebben. De term computer-hobbyist is feitelijk misleidend, aangezien de meeste van hen een computer kopen voor toepassing in hun normale werk. Het betreft doorgaans ingenieurs, wetenschapsmensen, vrije beroepsoefenaars e.d. De meeste persoonlijke computers (PC's) - zoals zij meestal worden genoemd - worden verkocht aan bedrijven en instellingen van oliemaatschappijen tot universiteiten, ziekenhuizen en scholen tot advocatenkantoren, makelaars en winkels. De PC vervangt meer en meer de zgn. time-sharing, de aansluiting op een elders staande centrale grote computer.

Met het gebruik van de micro-processor - de allerkleinste ontwikkeling van de micro-computer op één klein plaatje - bereikt de huiscomputer het stadium van consumentenprodukt. De invoering ervan zal sterk afhankelijk zijn van de beschikbare programma's. De toepassing van de huiscomputer wordt natuurlijk bepaald door de fantasie van de gebruiker. De meest voorkomende gebruiks-mogelijkheden zijn: vrije tijdsbesteding (computer-spelen), onderwijs en huishoudelijk gebruik.

Meer dan 100 fabrikanten houden zich met de fabricage van deze persoonlijke computers bezig. Opvallend is dat het vrijwel allemaal nieuwe bedrijven zijn. De oudere bedrijven op computergebied beginnen er nu pas mee. Het aan de man brengen van de PC's vindt voornamelijk plaats via de kleinhandel, waarvan er meer dan 500 in de VS bestaan. Deze winkels verkopen de apparatuur - de computer zelf en de randapparatuur - en hebben daarnaast een belangrijke dienstverlenende taak, zoals het geven van service, het verstrekken van adviezen, het organiseren van cursussen e.d. Er bestaan op dit moment in de VS al meer dan 10 tijdschriften op het gebied van de persoonlijke computer. Sommige zijn op de hobbyisten gericht, andere meer op de minder onderlegde gebruiker van een huiscomputer.

## GOBIERNO DI CORSOW DEPT. PA HUBENTUD Y DEPORTE

Hefe i Personal di Departamento pa Hubentud y Deporte (Landhuis Hel, Salina) ta desea

tur su relashonadonan, deportistanan y pueblo di Corsow en general

### UN BON PASCU y PROSPERO AÑA 1978

C. E. J. RUIZ, hefe interino.

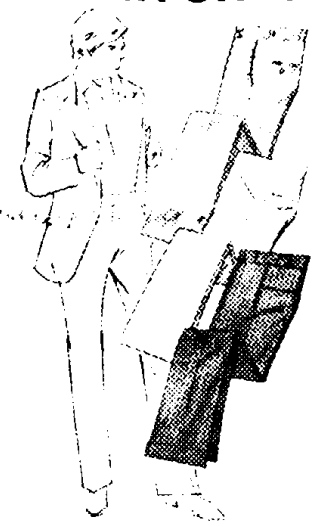


## GOBIERNO DI CORSOW DEPT. PA HUBENTUD Y DEPORTE

En conekshon cu dianan di fiesta ta ser suplicá na publico pa no haci uso di e badplaats di Marie Pampoen riba dia-domingo 25 di december i dialuna 26 di december 1977 pa motibo cu lo no tin vigilancia presente.

C. E. J. RUIZ, hefe interino

## Voor de feestdagen in onze beide zaken



Speciaal voor de modebewuste man de nieuwste modellen slacks uit Duitsland overhemden van Arrow - Monzini en Givenchi sweaters moderne jeans onderkleding van Eminence riemen - dassen - sokken

Casa Breestraat 98 OTRABANDA

Leon Heerenstraat 18 PUNDA



## SPORT- EN ONTSPANNINGS-

### VERENIGING "ASIENTO"

Vrijdag 23 december 1977

## KERSTDINER

Potage creme de Celeri

\*\*\*

Filet de Sole Crecy

\*\*\*

Dindonneau Chasseur

Salade Americaine

Carottes au Beurre

Tomate Farci

Pommes au four

\*\*\*

Buche de Noel

\*\*\*

Cafe

De prijs inclusief wijn bedraagt f. 25,- per couvert

Kleding: informeel Tijd: 20.00 uur

Maandag Tweede Kerstdag 26 december 1977

## ASIENTO SMORGASBORD

Sliced Young Turkey

\*\*\*

Cranberry Sauce

\*\*\*

Sliced Roast Beef Sweden Style

\*\*\*

Picnic Ham Curaçao Style

\*\*\*

Asiento Special Stuffed Cheese

\*\*\*

Macaroni Salade

\*\*\*

Fresh Vegetables Salade

\*\*\*

Dressing: Russian, French, Blue Cheese

\*\*\*

Soft Rolls

\*\*\*

Assorted pudding or Pastries

\*\*\*

Coffee or Ice Tea

Prijs: f. 17,50

De kinderen kunnen hun keuze maken uit de volgende

schotels, die apart zullen worden opgesteld:

Sliced Roast Chicken

Apple Sauce

Huzare Salade

Sliced Virginia Ham

Soft Rolls

\*\*\*

Ass. Pudding or Pastries

Prijs: f. 5,-

10% service charge

Kleding: sportief

Tijd: 18.00 uur

Reserveringen: Tel. 9-3887, 9-3817, 9-3330, 9-3811

## India herstelt wet rechterlijke toetsing

NIEUW DELHI — Met 318 stemmen voor en één tegen heeft het Indiase Lagerhuis besloten het amendement op de grondwet te schrappen dat in feite het autoritaire bewind van ex-premier Indira Gandhi institutionaliseerde. Het Lagerhuis gaf het hooggerechtshof en andere rechtbanken de bevoegdheid terug na te gaan of de wetten die door de parlementen van de diverse staten of door het landsparlement zijn aangenomen, al dan niet in strijd met de grondwet zijn. Het parlement zal niet meer de vrije hand hebben om, zonder toetsing door de rechterlijke macht, wetten uit te vaardigen die gebruikt zouden kunnen worden om politieke tegenstanders de mond te snoeren. In het geschrapte amendement werd de bevoegdheid van de rechtbanken beperkt en die van de uitvoerende en wetgevende macht vergroot. In het vorige parlement had mevrouw Gandhi het voor het zeggen via haar Congrepartij die de meerderheid had. De besluiten van het parlement zijn vervat in een amendement dat nu naar het Hogerhuis gaat en daar ongetwijfeld zal worden aangenomen. Bij de algemene verkiezingen in maart van dit jaar leidde de Congrepartij van mevrouw Gandhi de nederlaag.

## Women

all

over

the

world

love



Official agent for the Netherlands Antilles:

HAGEMEYER HANDELMAATSCHAPPIJ

(Curaçao) N.V.



.....just the best!.....

## SINOCA N.V. CEMENT "SIBONEY"

Hierbij maken wij bekend dat wij GESLOTEN zijn vanaf 23 december 12 uur 's middags t/m 1 januari 1978.



**AERO-VISTA**  
CURACAO AIRPORT RESTAURANT

**CHRISTMAS**  
**Dining and Dancing**

(BUFFET STYLE)  
December 25th & 26th — 8.00 P.M.

**APERATIF:** Aero-Vista Special Cocktail  
**MENU:** Smoked Nova Scotia Salmon  
Suffed Eggs "Fantasy"  
Caesar Salad  
Shrimps Salad  
Roast Young Christmas Turkey  
Hungarian Tenderloin of Beef Stroganoff  
Cauliflower Gratine  
O'Brien Potatoes

**DESSERT:** Coupe Papa Noel  
Compote of Fruits  
Coffee

**WINE:** Marquis D'Oc  
Musical Show

Dancing Music: GRUPO ORQUIDIA  
**AERO-VISTA BALLROOM** Price Fls. 37.50 per person  
For reservations phone 81122

WHIRLPOOL • REXONA • INDESIT  
TOSHIBA • TRIUMPH  
INDOLA • WILLEM II • TIMEX

*Season's Greetings*

HAGEMEYER • SALINJA

**TOPS**

Our wish to you this joyful Holiday Season is as old as St. Nick and as sincere as the spirit of his smile - **Merry Christmas!**

**TOPS** Bredestraat (P) 25  
Phone 12038

**Van Velzen**  
TRANSPORT EN SCHOONMAAKBEDRIJF BITTERSTRAAT 1 - TEL. 11292

wenst U allen

**Prettige Kerstdagen**

en een

**Voorspoedig**

**1978**

Leuke diverse modellen  
**Gouden Riemen**  
ontvangen bij  
**Cupido** — Zuikertuintje  
Doe nu nog Uw inkopen en vraag naar Uw kassablip en doe mee met onze campagne in GELD-PRIJZEN.  
**Vrijdagavond Koopavond.**

**GETROUWD**  
Consuelo Jacobina en René Boss  
Willemstad 23-11-1977

**VERLOOFD**  
Shirine Quast en John Striker  
Rotterdam, 23 dec. '77

**TE KOOP**  
**M.G. MIDGET (SPORT)**  
Bouwjaar 1972  
Prijs: f. 2200.—  
Blanchweg 12

**Jobbe 2 DGA**  
Tele 53795 - 54536  
**LA INDIANA**  
Hendrikplein 11

Nog net op tijd voor de feestdagen  
Jurken in alle maten - kant en klaar  
caftans, sluisjes, bloesjes, etc.  
Ook kinderkleding maten 1-14  
**LA INDIANA**  
Hendrikplein 11

**LA INDIANA**  
Hendrikplein 11

**CHEESES**  
MAKE CHARMING GIFTS  
Bodegas de la  
Julianaplein 10  
Phone 53756

**LA INDIANA**  
Hendrikplein 11

**EILANDGEBIED CURAÇAO**  
**BEKENDMAKING**  
De REINIGINGSDIENST zal op maanden december a.s. (2de Kerstdag) normaal op elke maandag het huisvuil ophalen in de volgende wijken:  
Marie Pompoe, Cher Azile en omgeving, Caa, Cas Cora, Dancor en omgeving, Caa, Zeelandia en omgeving, Rio Canario, Brij, gat (wad), Donsigatto, Saffraan, Julliana, Dons en omgeving, Jongbloed.  
De bewoners van betreffende wijken worden vriendelijk verzocht hun vuilnisemmers op drums tijdig buiten te zetten.  
Het Hoofd van de Reinigingsdienst  
A. P. N. Henriquez

**ZELBO MEUBELEN**  
Prestatie - Tel. 36131  
Het team voor: Zijkamers, Slaapkamers, Salon, Wijk, Schouwstoelen, Lampen.  
Ook voor U: Het gratis leen voor een auto  
**HEDENAVOND KOOPAVOND**

**MEDEDELING**  
Prestatie Markt  
ASSURANTIEKANTOOR D. CAMPAGNARD  
mevr. M. Hollander-Garcia  
Het team van 21 DECEMBER 1977 niet later dan 15.00 uur vóór de afsluiting van de afrekening.

**Gesters Huloje**  
Het team van 21 DECEMBER 1977 niet later dan 15.00 uur vóór de afsluiting van de afrekening.

**DUTCH NATIONAL RENT A CAR**  
AIRPORT - TEL. 81090

**GEVRAAGD DAME**  
om leiding te geven in een particuliere huishouding.  
Telefoon 11535 van 8.00 - 10.00 uur a.m.



Ex-Russische schaakgrootmeester voor 200 pct. gemotiveerd

# Kortsnoij 'de verschrikkelijke' belust op politieke revanche

(door Jules Welling)

BEGRADO — „Als ik tegen Karpov een wedstrijd om het wereldkampioenschap zal spelen, zal ik me uiteraard tot het uiterste inspannen. Ik zie het als een politieke opdracht, een politieke revanche voor alles wat mij in Rusland is aangezegd. Viktor Kortsnoij, die in zijn riantie suite in hotel Metropol in Belgrado, waar hij de finale van het kandidaten-toernooi speelt tegen de Rus Boris Spasski, „een eenbenige president“ volgens Kortsnoij. In de vorige ronden van het kandidaten-toernooi rekende Kortsnoij (die na zijn overwinning in het IBM-toernooi van 1976 in Nederland bleef en nu in West-Duitsland en Zwitserland op en neer pendelt) de eerste af met zijn aartsrivaal Petrosjan, een zeer machtig man in de Russische schaakwereld, daarna werd ook de landgenoot Lev Pologajevski aan de kant gezet.

WITSLAGEN Kortsnoij: „En de gevolgen daarvan zijn niet uit. Na mijn overwinning op Petrosjan moest ik het veld ruimen als hoofdstad van het voornaamste Russische schaakblad „64“. Toen Pologajevski door mij elimineerd werd, was Batuski, de voorzitter van de Russische schaakbond en eveneens zeer invloedrijk, de zondebok. Die mantselt nu helemaal niet meer voor in het Russische schaakleven. Als ik Spasski ook versla, zullen er nog meer koppen rollen. Bij een eventuele match met Karpov is het hek natuurlijk al helemaal van de dam. Als ik van hem win en wereldkampioen wordt, kan de minister van Sportzaken het vergeten. Die kan dan overstappen, want hij is er zo ongeveer het ergste gebeuren kan: een uitgeweken dissident ontneemt de Russen de wereldtitel schaken.“

WILHEID Kortsnoij praat er opgetogen over. Na zijn asielaanvraag in Nederland in de zomer van het vorig jaar rekende hij in zijn autobiografie meedogenloos af met het Sovjet-systeem en vrijwel al zijn vroegere collega's. In Rusland leeft iedereen in een gevangenis, een bepaald team. Toen ik besloot niet meer terug te keren, ervoer ik voor het eerst van mijn leven wat echte vrijheid betekent en daar heb ik ook flink gebruik van gemaakt. De loting voor het kandidaten-toernooi leek voor Kortsnoij op maat gesneden. Bij voortdurende winst zou hij tegen elkaar ontmoeten: Petrosjan, Pologajevski, Spasski en Karpov, allemaal landgenoten. Het spel van Kortsnoij was en kan ook verbeteren. Het gaat om een persoonlijk en politieke revanche. Alleen voor Spasski en Kortsnoij enige clementie opbrengen.

HALFWAS Kortsnoij: „Spasski is een beetje een halfwas-dissident. Hij woont bij Parijs met zijn vrouw Marina, kan gaan en komen waar hij wil, maar toch profiteert hij van alle privileges. Hij is de Russische schaakbond en biedt. Hij heeft zelfs een Russische secondant gekregen, grootmeester Bondarevski. Waarom? Hij laat het zich aanleunen, omdat hij geen echte beslissingen durft te nemen. In oktober van het vorig jaar kreeg ik een brief van hem met de uitnodiging naar Parijs te komen. Dat heb ik gedaan. Van zijn Franse vrouw Marina hoorde ik, dat hij inderdaad geen grote beslissingen kan nemen. Hij heeft ook geen echte, principiële en politieke bezwaren tegen de gang van zaken in Rusland. Hij houdt er wel van hier geld te verdienen en het in Moskou uit te geven maar hij zal niet zo gauw teruggaan naar de Sovjet-Unie, ook al heeft hij daar nog een boel bezittingen.

VISUM Je moet nog maar afwachten of ze hem een tweede keer laten gaan. Toch rekent men er in Rusland zo'n beetje op, dat hij

terugkomt, ze hebben zijn visum voor het buitenland verlengd, hoe dat precies in zijn werk gegaan is, weet ik niet, maar ik constateer, dat hij nog steeds in het Westen is, ook al had hij maar een visum voor een jaar en dat is al lang verstreken. Je zou zijn geval kunnen vergelijken met dat van de balletdanser Barinskikov, een gevierd man in Rusland, die lid was van de jonge communisten, een soort communistische partij voor de jeugd. Hij maakte een tournee door Canada en bleef daar. Dar had niemand verwacht. Ten einde raad hebben ze toen zijn visum maar drie jaar verlengd. In de hoop, dat hij ooit nog terugkomt. Zo zijn er meer gevallen: pianisten, balletdansers, schakers. Rusland loopt leeg. En aangezien in Rusland schaken als een deel van de cultuur wordt beschouwd, liggen de zaken heel moeilijk.

Hoe is de persoonlijke verhouding met Spasski? Kortsnoij: We geven elkaar een hand, dat wel. Maar wacht, ik zal je een tekenend voorbeeld noemen, waaruit blijkt, dat Spasski zich niet helemaal op zijn gemak voelt. Spasski speelt onder de Russische vlag. Aanvankelijk zou ik als stateloze onder de vlag van de wereld-schaakbond (FIDE) spelen, maar daar wilde Spasski's secondant Igor Bondarevski niets van weten.

Die maakte hevig protest. Om het de Joegoslavische organisatoren niet te moeilijk te maken heb ik er toen in toegestemd, dat ik helemaal zonder vlag zou spelen.

Er staat dus maar één vlaggetje naast het bord, en wel een Russisch vlaggetje aan de kant van Spasski. Dat zit hem kennelijk niet lekker, want iedere keer weer probeert hij ongemerkt met zijn elleboog, dat vlaggetje naar het midden te schuiven. Dat vlaggetje maakt hem duidelijk nerveus. Toen hij het eenmaal in het midden had geschoven, ben ik naar wedstrijdleider Kazic gestapt en heb ik tegen hem gezegd, dat dat vlaggetje aan de kant van Spasski hoorde te staan en niet in het midden. Kazic liep toen naar de wedstrijdtafel en plaatste het vlaggetje terug naar de kant van Spasski. Je had zijn gezicht toen eens moeten zien, en zo zijn er wel meer van dat soort dingen. De mensen van de ambassade hier in Belgrado hangen ook de hele tijd rond hem heen of hij dat nu leuk vindt of niet. Ze zijn er en dat zegt mij genoeg.

GEVOLGEN De spelers praten ook niet met elkaar. Dat kan Spasski met de altijd waakzame Bondarevski in de buurt niet maken, ondanks het feit, dat de persoonlijke verstandhouding tussen Spasski en Kortsnoij niet slecht is. Maar Kortsnoij is een echte dissident in Russische ogen en wie daarmee omgaat, moet op gevolgen rekenen.

Kortsnoij: „Ik zal nog een paar voorbeelden noemen. In de schaakwereld kunnen ze nu eenmaal niet meer om mij heen. Ik ben een deel van de schaak-geschiedenis in tegenstelling tot bijvoorbeeld Genna Sosonko, die nu in Nederland woont. Toen die via Israël vertrok was hij nationaal meester, alleen bekend bij insiders in Leningrad. Als ze nu een uitslag in Rusland van een toernooi waaraan hij heeft deelgenomen, dan weet geen enkele Rus meer dat het gaat om die Sosonko, die vroeger in Leningrad woonde. Bij mij ligt dat anders. Ik speel al jaren in het kandidaten-toernooi, het belangrijkste toernooi, dat er is.

## OVERGESLAGEN

In 1974 speelde ik in de finale tegen de latere wereldkampioen Karpov. Die match heeft heel Rusland gevolgd. Tientallen miljoenen mensen hebben mij toen op de televisie gezien. Nu ik weg ben uit Rusland, wordt daar niet meer aan gerefererd. Sterker nog grootmeester Kotov heeft een boek geschreven over Karpov. Daarin wordt met geen woord gerept over die match. Er staat letterlijk: „Na

de match tegen Spasski volgde Fischer die zijn titel zonder spelen afstond. Kotov slaat Karpovs match tegen mij, nota bene de finale van het kandidaten-toernooi gewoon over. Je reiste geschied- vervalsing. Mijn naam mag gewoon niet meer vallen. Neem deze match tegen Spasski de grootste Russische sportkrant plaats alleen maar een heel klein berichtje, een paar regeltjes in de trant van „De zesde partij van de tweekamp Spasski Kortsnoij is in remise geëindigd.“ Meer niet. Geen partij niets en dat in het grootste schaakland ter wereld.

De Russen mochten mijn partijen niet meer zien, omdat ze op het idee zouden kunnen komen, dat het best aantrekkelijk is om te emigreren. Wellicht zijn mijn partijen toch te volgen via de Russische uitzendingen van de „Voice of America“.

Het is toch te gek, dat mijn creaties op het schaakbord gaan behoren tot de ondergrondse literatuur. Maar het gebeurt wel. Ze elimineren je naam keihard uit alle schaak-publikaties. Zo gaat dat in Rusland.“



KARPOV

Kortsnoij is nog steeds ziedend. Hij zit op het puntje van de bank en maakt drukke gebaren om zijn betoog kracht bij te zetten. Petra Leeuwerik een Zwitserse vrouw, getrouwd met een Nederlander en steun en toeverlaat voor Kortsnoij, kijkt af en toe toeverlaat voor Kortsnoij, kijkt af en toe op en corrigeert hier en daar wat. Wat is er allemaal gebeurd sinds ons laatste interview eind vorig jaar?

## NEDERLAND

Kortsnoij: „Ik begon te genieten van de vrijheid maar ik moest me overal waarmaken ook in Nederland. Ik heb deelgenomen aan het Nederlands kampioenschap in Leeuwarden en werd met 12 uit 13 kampioen. Hans Bohm schreef toen in „Schakend Nederland“ dat ik geluk had gehad. Naar mijn mening was dat een volledig foute verklaring: ik hoefde tegen de Nederlanders maar op een onderdeel mijn suprematie te bewijzen, of in de opening, of in het middenspel, of in het eindspel. Dat was genoeg om te winnen.

Bovendien om Bohm van repliek te dienen: Geluk is een kwaliteit van de sterkste. Ik heb in die tijd vreselijk hard gewerkt: 53 contracten voor het Rotterdamse Volmac heb ik afgewerkt, lessen gegeven in Rotterdam en Hilversum en me bovendien nog voorbereid op de match tegen Petrosjan.“

## HANS REE

Die match vond plaats in het Italiaanse 11 Ciccio en kreeg in de Westerse pers al snel de bijnaam „de match van de haat“. Voor de gevolgen: zie boven. De Nederlandse meester Hans Ree was toen secondant van Kortsnoij. Waarom is hij dat nu niet meer?

Kortsnoij: „Ik zal Hans Ree altijd dankbaar blijven, omdat hij mij bijgestaan heeft in een van de moeilijkste perioden van

mijn leven. Geen kwaad woord over hem. Maar ik had nieuwe ideeën nodig. Ik was dan ook verschrikkelijk blij, toen de Engelse grootmeester Raymond Keene zich aanbood als secondant voor de match tegen Pologajevski. Niet dat hij mij veel nieuws kon leren, nee, dat niet. Maar hij bevestigde een aantal van mijn ideeën met varianten en dat is heel belangrijk voor een schaker.

Mijn zelfvertrouwen begon weer te groeien. De schaakclub van Lausanne organiseerde voor ons een verblijf van twee weken om ons goed voor te bereiden en dat is gelukt. Inmiddels is ook Michael Stean aan het secondantenteam toegevoegd en wel om dezelfde redenen.“

## PENDELEN

Waarom hebt u Nederland verlaten?

Kortsnoij: „Ik wil genieten van mijn verworven vrijheid. Ik ben naar Zwitserland gegaan, waar ik een verblijfsvergunning kreeg. Werk kreeg ik in West-Duitsland bij de club Koln-Porz, die me ook een flat gaf.

Maar ik heb in West-Duitsland geen rechten als burger. Ik pendelde dus op en neer tussen Zwitserland en West-Duitsland, het was een buitengewoon drukke tijd. Ik kan me eigenlijk geen vrije dag meer herinneren sinds ik in het Westen ben: interviews geven, simultaans geven, boek schrijven, artikelen schrijven, voorbereiding op matches, de machines matches zelf en ga zo maar door. In Nederland stonden ze verbaasd van mijn energie.“

## AUTO

Waarom is Joegoslavië gekozen voor deze match, terwijl er toch ook een lucratief aanbod van Leeuwarden lag?

Kortsnoij: „Dat is een materiele kwestie. Hier kregen wij allebei een auto van 12.000 gulden cadeau, we worden uitstekend gehuisvest en krijgen naast het zakgeld ook nog prijzengeld en datzelfde geldt voor onze secondanten.“ Er doen al jaren geruchten de ronde, dat spelers van Oostbloklanden een deel van hun prijzengeld moeten afstaan is dat zo?

Kortsnoij: Ik weet niet precies hoe het nu ligt, maar wel weet ik, dat er in Rusland in juli van het vorig jaar een regel ingevoerd is, dat spelers die buiten Rusland prijzen winnen ten hoogste tweeduizend dollar zelf mogen houden. De rest gaat naar het departement voor sport. Verdere details ken ik echter niet.“

## ZEVEN TON

De match met Karpov? Kortsnoij: „Ik moet eerst van Spasski winnen“. Aangenomen, dat dat gebeurt, dan moet er een match volgen. Karpov heeft na het Interpolistoernooi tegen mij gezegd, dat hij in ieder geval zal spelen, ongeacht wie de tegenstander is.

Kortsnoij: „Dat kan hij wel zeggen maar in Rusland zou hij dat niet durven. Want er zal echt nog wel het een en ander gebeuren voor die match tot stand komt. Het spreekt vanzelf dat ik niet terug kan naar de Sovjet-Unie. Hij al dus moet hierheen moeten komen. Dat zullen nog harde onderhandelings worden. Indien mogelijk zal ik die zelf voeren, maar als dat onmogelijk blijkt te zijn, dan zal mijn secondant Raymond Keene mijn zaken waarnemen. Ik zou het liefst in Europa spelen. Ik weet, dat er uit West-Duitsland een aanbod gekomen is met een prijzenfonds van zeven ton.

De match zou dan gehouden moeten worden in Bad Kissingen. Dat ligt natuurlijk wel erg moeilijk voor Karpov, want tenslotte werk en woon ik voor een groot gedeelte in West-Duitsland. Maar vergeet de invloed van Karpov zelf niet. Hoewel hij pas zesentwintig jaar is heeft hij al vaak zijn eigen mening weten door te

drukken, ook tegen die van de autoriteiten in“.

Hoe liggen de kansen? Kortsnoij: „In 1974 hebben we een match gespeeld. Die won hij, zij het niet erg overtuigend. Maar toen lagen de kansen heel anders dan nu. Ik speelde toen onder een bijzondere druk. Ik voelde, dat de grond me te heet onder te voeten werd. Nu liggen de zaken duidelijk anders. In de eerste plaats kan de match onder normale omstandigheden gespeeld worden. Hij heeft natuurlijk wel het voordeel van zijn leeftijd. Bovendien is hij een stuk sterker gaan spelen, maar dat geldt ook voor mij.

## GELIJKE KANSEN

De kansen liggen in mijn ogen gelijk. Ik zal mijn uiterste best doen, maar niemand zal een steen naar mij gooien als mijn greep naar de wereldtitel niet lukt. Voor mij persoonlijk spelen politieke motieven een rol.

Ik beschouw deze match en de mogelijke volgende tegen Karpov als een historische rechtzetting: de Russen kunnen mij niet zo maar wegmoffelen.

Ik maak deel uit van de schaakhistorie en dat zullen ze weten ook. Ik ben bij wijze van spreken tweehonderd procent gemotiveerd“.

## VROUW EN ZON

Tijdens ons vorige gesprek kon u geen nadere mededelingen doen over uw vrouw Bella en zoon Igor, die nog steeds in Leningrad zitten.

Kortsnoij: „We hebben een denkbeeldige grootmoeder gecreëerd in Israël. Die heeft beiden uitgenodigd naar Israël te komen. Op grond daarvan hebben Bella en Igor in augustus een visum aangevraagd. Die werd in november, vlak voor de aanvang van deze match, geweigerd. De zaak komt nu steeds moeilijker te liggen. Igor is inmiddels 18. Als hij opgeroepen wordt voor militaire dienst gaat het zeker de eerste vijf tot zeven jaar niet door. De enige mogelijkheid, die ik nog voor hen zie, is de zaak in de publiciteit te brengen om zo



KORTSNOIJ

de autoriteiten onder druk te zetten. Meer kan ik er niet over zeggen.“

De zaken liggen

gecompliceerd. Kortsnoij is op wraak uit, en juist dan is hij het gevaarlijkst. Petrosjan en Pologajevski hebben dat reeds ervaren.

Spasski zit ook al in de hoek waar de klappen vallen.

Karpov kan zich opmaken voor een verbeterd, zwaar politiek geintje om de wereldtitel.

Kortsnoij „de verschrikkelijke“, zoals zijn bijnaam in de schaakwereld luidt, wil revanche, niet alleen schaaktechnisch, maar vooral politiek.

**BENT U AAN HET BOUWEN?**  
voor wat VLOEREN LEGGEN  
betreft regelen wij alles voor U  
**mosaicos antillanos n.v.**  
Economía de Kórsow master kreske  
Kursprilke e te produzi  
BUENA VISTA - TEL. 84296 - 84987



CARBONIT b.v. is een zeer actieve groep op het gebied van de internationale handel van olie- en chemische producten, met een 7 tal vestigingen in Europa en in Noord/Zuid Amerika. Voor de Carbonit vestiging in Curaçao (Holding en Handels Mij.) zoekt men op korte termijn contact met gedigden voor de volgende functies:

## commercieel manager

Hij ontplooit zelfstandig initiatieven in de internationale crude oil en products markt, e.e.a. in nauwe samenwerking met de kantoren in Houston en Amsterdam. Een eigen inbreng binnen de activiteiten van de groep wordt verwacht.

Kandidaten moeten kennis en ervaring hebben in de internationale olie handel en verder over goede kontaktuele en leidinggevende capaciteiten beschikken.

Leeftijd tot ongeveer 40 jaar.

Geboden wordt een uitstekende honorering op internationaal niveau.

ref.no. 973.

## administrateur

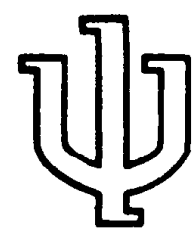
Hij is rechtstreeks onder de financiële directeur verantwoordelijk voor de volledige administratie van de holding en handels mij. van de vestiging op Curaçao. Schriftelijke en persoonlijke kontakten moeten met de andere vestigingen en klanten zelfstandig onderhouden worden.

Kandidaten moeten minimaal een MBA of gelijkwaardige opleiding achter de rug hebben, aangevuld met een relevante ervaring. Kennis van de engelse taal is noodzakelijk.

Leeftijd tot ongeveer 35 jaar.

Het aanvangssalaris bedraagt f.50.000.- per jaar.

ref.no. 974.



psychologisch adviesbureau

i.g. emanstraat 78, aruba

scharloeweg 75b, curacao

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd. Gelieve ref. no. van de functie te vermelden.



Ex-ministers kunnen voor politiek vuurwerk zorgen

# ,Zware jongens' in de Kamer

DEN HAAG — In de komende zittingsperiode zullen in de Tweede Kamer meer oud-bewindshouders zitten dan ooit het geval is geweest.

Behalve zes ex-PvdA-ministers, waarvoor in de fractie weer plaats is ingeruimd, zullen ook drie vertrekkende CDA-ministers voor Kamertijd worden: Lubbers, Westendorp en Boersma. Uit de VVD-fractie vertrekken drie leden naar de nieuwe regering; ploeg het CDA levert zes fractieleden.

Voor het CDA keert naast de drie oud-ministers ook mr. J. Moeninkshoof terug, die staatssecretaris voor defensie in het kabinet-Den Uyl is geweest. Hij gaf die functie om gezondheidsredenen op, keerde daarna terug in de Kamer maar viel bij de verkiezingen van 25 mei niet uit de boot. De heer Moeninkshoof was voorzitter van de commissie dienstplicht, beleid, die de mogelijkheden van een vrijwilligersleger onderzoekt.

Andera nieuwkomer in de CDA-fractie is de heer A. Prinsing uit Rijswijk (KVP), defensie-expert en voormalig beroeps militair. Eerste kandidaat voor de CHU-stel is de heer W. Minkema uit Aalten, die echter nog twijfelt of hij de functie zal aanvaarden. Deet hij dat niet, dan komt in zijn plaats mevrouw mr. E. Haas uit Breda in de fractie. Zij is lid van zowel Eerste als de Tweede Kamer geweest.

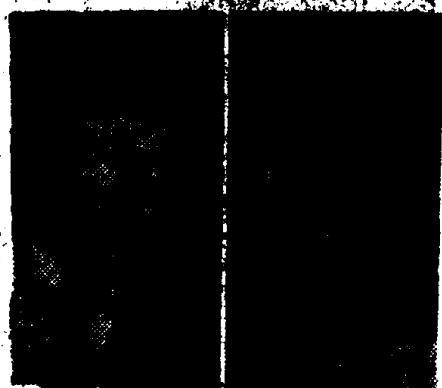
**WETBOUWER**  
De plaatsen van Wieg, Van Aardenne en Tuijthman in de VVD-fractie worden ingenomen door drie mensen die nooit eerder in de Kamer gezeten hebben. Het zijn: dr. R. de Korte uit Wassenaar, hoofd-bestuurder van de VVD en de man achter de jongere verkiezingscampagne; mevrouw J. Vrijland-Krijnen uit Hilversum; de heer J. de Voogd uit Vlissingen; Statenlid in Zeland.

Door de terugkeer van zes ministers in de PvdA-fractie moeten zes zeer prille Kamerleden alweer afscheid nemen van het parlementaire werk, voordat ze goed en wel de weg in het Kamergebouw weten.

Voor Den Uyl, Duisenberg, Van Nattenade Van der Stoep, Pronk en Stamerding wijken mevrouw W. Giphart-Jaans uit Dordrecht, D. Duinker uit Lutjeharn, K. van der Anker uit Wageningen, F. de Kâm uit Voorachoten, F. Niessen uit



Den Uyl



Van Nattenade

Reunioen en A. van Mier uit Drunen.

Die zes zijn in de Kamer gekomen toen de zittende ministers, die op 25 mei ook nog eens Kamertijd werden afstond, deden van de Kamertijd en voor het ministerschap hoorden. De kieswet zegt namelijk dat niemand die functies van Kamerlid en minister of staatssecretaris langer dan drie maanden mag combineren. Die twee moet hij na september worden op 8 september, zijn drie maanden na de verkiezingen en op een tijdstip toen het er nog naar uitzag dat de

PvdA-regeringspartij zou blijven. De zes mensen die de ministers zijn de Kamer vervangen tekenden toen wel een verklaring, waarin ze beloofden hun plaatsen weer af te staan, mochten de bewindshouders niet in een volgend kabinet zitting hebben.

## GEEN WACHTGELD PvdA-KAMERLEDEN

Bovendien deden ze in dat geval afstand van hun recht op twee jaar wachtgeld (80 procent van ongeveer 80.000 gulden), tenzij zou blijken dat hun maatschappelijke belangen door het korte Kamerlidmaatschap geschaad zouden zijn.

Voor een van de zes lijkt die uitzonderingsregel op te gaan. Hij kan niet terug naar zijn vroegere functie en is in feite werkloos. De zes blijven wel bovendien de wachtlijst staan, mocht „hun“ minister toch uit de Kamer vertrekken. En bovendien hebben ze, als pleister op de wonden, recht op het speciale pasje voor oud-Kamerleden waarmee ze hun leven lang toegang hebben tot ruimten in de Kamergebouw waar alleen Kamerleden, ministers, staatssecretarissen en griffiers mogen komen: de rookkamer en de koffiekamer.


## WACHTGELD

De negen ministers die in de Kamer terugkeren gaan er wat salaris betreft ongeveer de helft op achteruit. Nog afgezien van het feit dat ze zich voortaan weer zonder auto met chauffeur door het leven moeten slaan. Ze hebben daarom recht op een deel van het wachtgeld dat een

minister krijgt wanneer hij werkloos wordt, maar de PvdA-ministers hebben afstand gedaan van hun recht op dat geld.

De terugkerende PvdA-ministers kunnen zich dan in de Kamer gaan meten met de nieuwe bewindshouders. Den Uyl kan de degens gaan kruisen met

zijn opvolger Van Agt. Minister van Financien Andriessen vindt Duisenberg tegenover zich. Stemerding komt tegenover de nieuwe Defensie-minister Kruisinga te staan, Van der Stoep tegenover Van der Klaauw (Buitenlandse Zaken) en Pronk tegenover De Koning (Ontwikkelingssamenwerking).



Christmas Joy

Just an old-fashioned greeting that comes straight from the heart and carries every good wish to all the community

**Bouw- en Aannemersbedrijf H. J. van Velzen**  
W. Churchillweg 143 Telefoon: 83704

**WEST-END**  
VRJJDAG — ZATERDAG 7 & 8  
Een drama van geweld.  
"VIGILANTE FORCE"  
KRIS KRISTOFFERSON — JEAN MICHEL VINCENT  
De Vigilantes kwamen om de stad te redden, maar verwoestten de stad.  
f. 3.00 — f. 2.00 Engels/Spaans BOVEN 18 JAAR

**VRJJDAG OM 12.00 P.M.**  
Een explosieve actiefilm  
"BLACK ANGELS"  
DES ROBERTS — LINDA JACKSON  
God vergeeft de Zwarte Engelen niet.  
In het Engels. BOVEN 18 JAAR



f. 500 cash elke dag

Voor elke Fl. 25,- die U steekt aan Philips producten in een van de zaken waar Philips verkocht wordt, krijgt U mee naar de loting voor de prijs. Er vindt elke dag een trekking plaats t/m december.

de gelukkige winnaar van 22 dec. Duarte de Freitas J. Noorddijkweg 28

**PHILIPS**

Philips Antillana Curaçao en de Philips Dealers op Curaçao

## Groeiende weerstand tegen invoering

# VS worstelen met metrieke stelsel

WASHINGTON — De Verenigde Staten dreigen het enige grote land te worden, waar nog met afwijkende maten en gewichten wordt gewerkt. Groot-Brittannië is de voorstander van de metrieke eenheden, maar in Amerika is de overgang naar het metrieke stelsel nog niet ontgroeid.

Integendeel, de weerstand blijkt te groeien. Uit de laatste enquêtes blijkt dat ongeveer drie Amerikanen op vier nog twee tegen invoering van het metrieke stelsel verzetten. De verhoudingen zijn 50:50 geweest.

## VERZUIM

Toch was het al in 1790, dat Amerika's eerste president, George Washington, de suggestie deed over te gaan op het metrieke stelsel. Bijna 200 jaar later pas, twee jaar geleden, kreeg het via Gerald Ford de presidentiële zegening. Ford maakte de invoering overtuigd wel vrijwillig. Hij stelde ook een speciale raad voor het metrieke stelsel in, maar „vergumde“ leden in deze „US Metric Board“ te benoemen. Aangezien ook zijn opvolger Carter nog niet aan dit karwei is toegekomen, staat de overgang naar het metrieke stelsel onder meer betiteld als „on-Amerikaans“, „een inbreuk op de privacy“, „een terugkeer naar de continentale overheersing“ en „een communistisch complot“.

Acties van het ministerie van Landbouw om alle vis- en pluimvee producten van metrieke etiketten te laten voorzien en van de Amerikaanse werkdagen om de temperatuur voortaan in Celsius aan te geven, leverden dezelfde protesten op. Al deze acties werden overwijd afgelast of in de ijskast gezet. Alleen de weermannen hebben laten

weten volgend jaar een nieuwe poging te zullen wagen. De meesten van hen blijven intussen naast de Fahrenheit-temperatuur ook het aantal Celsius-graden vermelden.

## INDUSTRIE

Voornaamste voorvechters van het metrieke stelsel zijn de grote industrieën. Vooral de auto-industrie maakt zich in dit opzicht sterk. Zij moeten dan ook wel, want bijvoorbeeld de EG heeft aangekondigd vanaf volgend jaar april geen importartikelen toe te laten zonder metrieke aanduidingen. Enig lichtpuntje tot nu toe is het feit dat op openbare scholen in 32 staten het metrieke stelsel wordt onderwezen.

De leerlingen zullen echter nog geruime tijd in gedachten moeten houden, dat een centimeter 0,3937 inch bedraagt, een meter 1,094 yards, een kilometer 0,621 mijl, een gram 0,035 ounce, een liter 1,056 quarts, een kilogram 2,205 ounce en dat je voor het omzetten van Fahrenheit in Celsius een zeer ingewikkelde formule (-32, maal 5, gedeeld door 9) dient toe te passen. De vraag of het metrieke stelsel hier komt, is dus ook aan de orde. Het gaat erom of we er niet als Groot-Brittannië 20 jaar over zullen doen of dat we het net als Canada of Australië in vijf jaar klaarspelen, aldus een van de metrieke coördinatoren.

## Hongerstakingen in Amsterdam

AMSTERDAM — Op het Amsterdamse Leidseplein zijn donderdag een tiental Zuidamerikaanse studenten begonnen aan een drie-dagen hongerstaking tegen het militaire beleid in Argentinië. Volgens de hongerstakers worden momenteel in Argentinië 25 à 30.000 mensen vermist en wordt de junta onder leiding van president Videla vele schrijvers en journalisten gevangen.

Zij vragen ook een vrijstelling voor de Argentijnse ex-president Hector Cabaletta van de Coördinatie van Internationale Commissie, die de beschuldigingen over de verdwijningen van politieke gevangenen in Argentinië moet onderzoeken.

# Vanaf fl. 54.50 van Polaroid.



**Electric Zip**  
De camera voor teenagers op Uw kerst lijst. Voor kleuren of zwart wit foto's. Het is de aller goedkoopste camera die toch foto's binnen seconden maakt en klaar geeft. Als je wilt knippen, knip, en je hebt het al.

**fl. 54.50**



**One Step**  
Nieuw van Polaroid. De eenvoudigste camera ter wereld. Een knop indrukken - d'at alles! De motor zorgt voor de foto. Geen scherpschieten of wat dan ook. Gebruikt SX-70 film.

**fl. 99.50**



**Minute Maker Plus**  
Grote Super kleuren foto's in 60 seconden met een keuze uit meer liefst 5 verschillende soorten film. Automatische belichting, focus lens en automatisch verstellende flitschub.

**fl. 79.50**



**Echte kerstgeschenken voor ongeduldige mensen.**

Dit zijn drie mooie POLAROID LAND Cameras waar u uit kunt kiezen. En ook een filmpje van POLAROID is een geschenk dat iedere bezitter van een POLAROID-camera gelukkig maakt. Leg een paar POLAROID-filmpjes onder de kerstboom. Dan heeft u de Kerstfoto's meteen op Kerstmis.

\*Polaroid, "SX-70", "Electric Zip", "Minute Maker Plus" en "One Step" zijn geregistreerde handelsmerken van Polaroid Corporation, Cambridge, Mass., U.S.A.

Voor el Uw

**KERSTSTUKKEN**

**See's Flower & Giftshop**

Roosebosweg 12  
Telefoon 24402

Een mooi en origineel

**KERSTGESCHENK**

voor dames en heren

vindt U bij:




Fokkerweg 72. tel. 14030

Voor het Kerstfeest beeldige collecties

- MAXI'S
- GEKLEDE KORTE JURKEN
- AVONDTASSEN
- CORSAGES

VANAVOND — KOOPAVOND

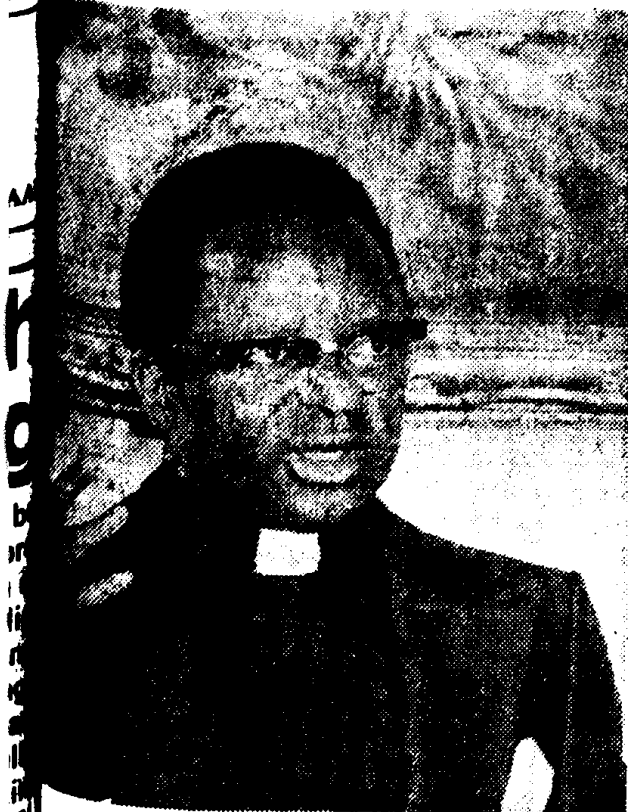


boutique IlaRa

Centraal tel. 35140



# Als er geen akkoord tot stand komt: Kans op burgeroorlog in Rhodesie groeit



**ABEL MUZOREWA**  
... eigen strijdplan ...



**ROBERT MUGABE**  
... schrik der blanken ...

(Door Jan Meulemeesters)  
De toch al verrassende gebeurtenissen in Rhodesie hebben een nieuwe ommekeer gekend, nu Afrikaanse organisaties in het land toe hebben gekomen in besprekingen met de Rhodesische minderheidsleider Ian Smith, nadat deze premier het recht voor alle volwassenen had toegezegd.  
In kortstachtinge haast — deswege gaan we dagelijks vernemen, werd vorige week toegezegd — wordt nu naar een akkoord toegewerkt. Beide gesprekspartners willen blijken voor te komen dat Amerika en Nederland, die een eigen vredesbegeleiting bepleitten of het

Patriottisch Front (het overkoepelend orgaan van de guerrilleros), gesteund door de Organisatie van Afrikaanse Eenheid (OAE), een stokje kunnen steken voor een interne regeling.

## GARANTIES

Centraal punt bij de besprekingen is garanties voor de blanke minderheid. Uitgelekt is, dat de blanken garanties in de grondwet eisen tegen nationalisaties en bovendien eenderde van de zetels in het parlement voor zich willen reserveren. Nu bezet de partij van Smith alle 50 blanke zetels op een totaal van 66. Acht zetels worden door traditionele

stamhoofden bezet en acht worden gekozen namens de immense zwarte meerderheid, van welke er echter maar enkele duizenden mogen stemmen. Voorwaarden voor stemrecht is een bepaalde opleiding en een zeker inkomen dat maar door enkelen gehaald wordt. Enkele maanden geleden is er nog aan toegevoegd dat Afrikanen die minstens één jaar aan het front hebben gevochten, ook mogen stemmen.

Als men weet dat er slechts 268.000 blanken zijn (en dat aantal slinkt elke dag voor vlucht door de slopende guerrilla-oorlog) op een totaal van 6,5 miljoen zwarten, dan zijn de verhoudingen toch wel ernstig zoek. Niettemin lijken de binnenlandse Afrikaanse organisaties bereid tot een compromis, welk de blanken nog alle voorrechten laat behalve de formele politieke macht, omdat hun enige eis: stemrecht voor alle volwassenen, is overgenomen. De stamhoofdenorganisatie van ZUPO van Jeremiah Chirau was altijd al in en voor een interne regeling, omdat de stamhoofden bij een guerrillaoverwinning wel eens als collaborateurs zouden kunnen worden berecht. Sithole heeft hetzelfde te vrezen, omdat hij aanvankelijk de guerrilla van de grond af aan heeft opgebouwd en nu door zijn oude vrienden als een overloper wordt beschouwd. De door hem opgerichte Afrikaanse Nationale Raad (ANC) heeft de laatste tijd veel leidende figuren weggetrokken bij de „Verenigde Afrikaanse Nationale Raad (UANC)“.

De leider ervan, bisschop Abel Muzorewa, wordt beschouwd als de verreweg populairste zwarte leider. Hij heeft bovendien geen „besmet“ verleden. Integendeel, hij leidde het verzet tegen een eerdere poging van de Britten om het land een regeling op te leggen. Vorige week nog boycotte hij de besprekingen met Smith vanwege de aanval van het Rhodesische leger op twee vluchtelingenkampen in Mozambique, waarbij volgens hem 2700 doden gevallen waren. Er circuleren geruchten dat Muzorewa een eigen strijdplan heeft opgesteld.

Eerst wil hij het met Smith op een akkoordje gooien. Bij de eerstkomende verkiezingen hoopt hij dan regeringsleider te worden en dan wil hij op een gegeven moment Robert Mugabe, leider van de ZANU-guerrillastrijders, een regeringsbaantje aanbieden en tegelijkertijd een algehele amnestie voor guerrilleros aankondigen.

## NKOMO

Mugabe is echter de schrik van de blanken, omdat hij een communist zou zijn en een bewind à la Mozambique zou willen instellen. De blanken hebben hun eigen plannen met Joshua Nkomo, leider van de ZAPU-guerrilla-strijders (die vanuit Zambia en Botswana opereren). Nkomo en Mugabe hebben zich verenigd in het Patriottisch Front dat de steun heeft gekregen van heel Afrika. Maar volgens de blanken stelt dat verbond niets voor, want Nkomo zou zijn aanhang vrijwel volledig recruterende uit de minderheidssteun Matabele en Mugabe uit de grote Shona-stam en die zouden elkaar te vuur en te zwaard bevechten. In hoeverre de wens de vader van

de gedachte is, is maar de vraag.

## ANGOLA

Zou er geen enkel akkoord met de guerrilleros komen, dan lijkt Rhodesie regelrecht af te stevenen op een burgeroorlog à la Angola met alle verschrikkelijke gevolgen vandien. De guerrilleros beschuldigen de binnenlandse organisaties nu al van verraad. Eerst hebben wij Smith zo onder druk gezet dat hij zelfs tot algemeen stemrecht bereid was, zeggen zij terecht, en als stank voor dank worden wij door jullie verraden. Om die eindeloze burgeroorlog te vermijden, blijven de Britten en de Amerikanen nog steeds in de markt met hun eigen oplossing hoewel die eigenlijk al door iedereen verworpen is....

## Guerrilla-overval op Colombiaans dorp

BOGOTA — Het dorp Villavieja in het zuidoosten van Colombia is woensdag overvallen door guerrilleros van de Revolutionaire strijdkrachten (FARC), zo meldde een radiostation in de hoofdstad Bogota.

Volgens het bericht staken de FARC-strijders de plaatselijke rechtbank, het gemeentehuis en de gevangenis in brand. De overvallen werden overigens niet vrijgelaten. Verder werd volgens de radio een winkel geplunderd. De guerrilleros, aldus het bericht, hesen hun

vlag en deelden vervolgens een vlugschrift rond onder de dorpeelingen van Villa Garzon. Daarin eisten zij ultimatief een hoger loon voor de werkers en landarbeiders in het gebied. De autoriteiten hebben tot de jaarwisseling om die eis in te lossen, aldus het vlugschrift; daarna zullen er doden vallen onder de regionale ambtenarij.

Volgens het station bliezen de guerrilleros hierna de aftocht, waarbij ze enkele dorpsse schone met zich meevoeren.



**JOSHUA NKOMO**  
... laatste keus van blanken ...

## Weer doodvonnis in Iran voor spionage

TEHERAN — Een militaire rechtbank in Iran heeft vandaag een functionaris van de Iraanse ministerie van Onderwijs schuldig bevonden aan spionage ten behoeve van de Sovjet-Unie en hem na een proces van één dag ter dood veroordeeld. De betrokkene, de 42-jarige Ali Naghi Rabbani, werd schuldig bevonden aan het overhandhouden van betrekkingen met de buiten de wet verklaarde Iraanse communistische partij.

Hij zou ook de afgelopen dertig jaar gespioneerd hebben. Rabbani heeft de schuld om gratie verzocht, aldus is officieel bekendgemaakt. Een Iraans hof van beroep heeft zondag het doodvonnis bevestigd, dat was gesproken over de Iraanse generaal Achmad Mogharebi.

Hij werd schuldig bevonden aan spionage voor een ongenoemd land. De generaal heeft de schuld om gratie verzocht, aldus is officieel bekendgemaakt. Een Iraans hof van beroep heeft zondag het doodvonnis bevestigd, dat was gesproken over de Iraanse generaal Achmad Mogharebi.

## RADIO HOYER I tur diadomingo mainta 11.00'or pa 1.30'or



PROGRAMA CU  
INFORME  
DEPORTIVO  
MUSICA VARIA  
na encargo di  
AIDITA



Anja ta cabando y **ANGELO** ta bon surti....

Jeans moderno di e miho marcanan mundial, tambe...  
• SHORTS • T-SHIRTS • FLUSES • DASHI  
• FAHA • SWEATERS • JEAN SETS  
• JACKETS • CARSON • CAMISA etc...etc...

Pasa na nos hoeki di sorpresa con su prijsnan increible!

**ANGELO** de A. DE LUCA  
MINI-SHOP  
Madurostraat 9 - Tel. 13449 - Curaçao, N.A.

# ATTENTIE

Wij zullen op 26 december normaal open zijn en op 31 december tot 9 uur 's avonds, maar op 1ste Kerstdag, 25 december en op Nieuwjaarsdag, 1 januari zullen wij echter gesloten zijn.

## le invitamos a conocernos mejor en el año 1978 somos el primer banco Venezolano instalado en el exterior

Sabía usted que....

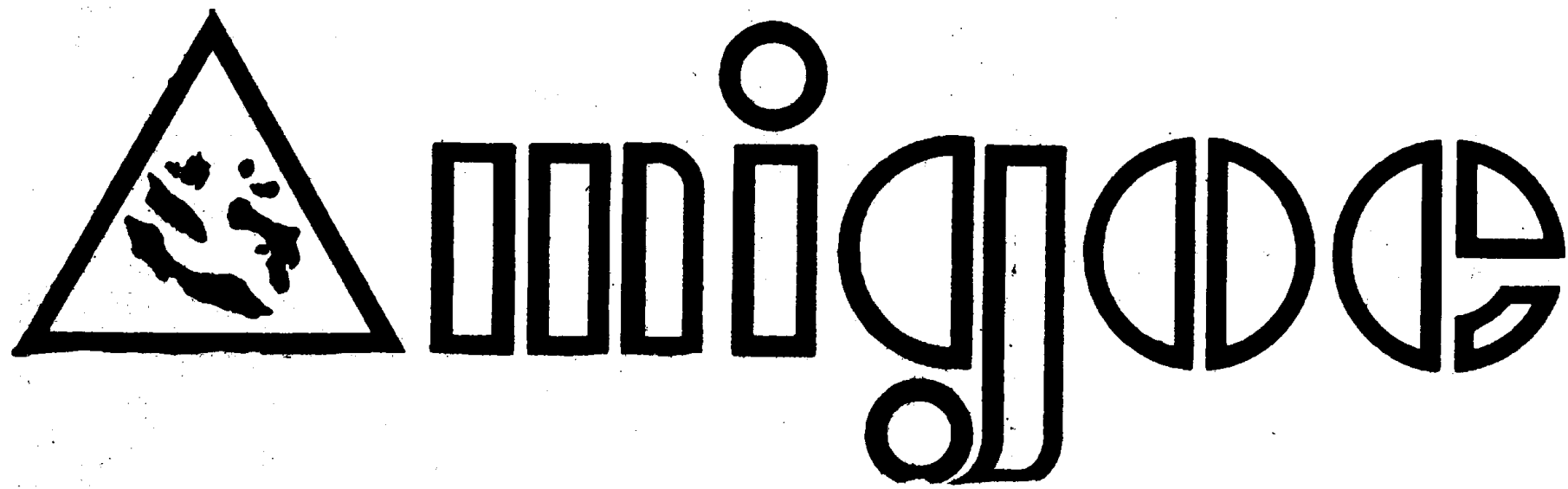
EL BANCO INDUSTRIAL ha sido el primer Banco Venezolano en iniciar la apertura de sucursales en los más importantes mercados internacionales, para continuar, también desde el exterior, brindando sus servicios al País. Gracias a esta iniciativa, el BANCO INDUSTRIAL pionero en servicios internacionales, puede brindar a Ud. el más efectivo apoyo para sus operaciones con todo el mundo.

Mediante sus oficinas en Venezuela y Nueva York, además de su correspondencia bancaria con las más importantes ciudades de los cinco continentes, el BANCO INDUSTRIAL ofrece a todo comerciante, mediano o grande, nuevas perspectivas mundiales para su mercado.

Primer Banco Venezolano Internacional

# BANCO INDUSTRIAL





# English Company

## Colombian agriculture fails to rise to domestic needs

BOGOTA — Colombia (one million 138 thousand 914 square kilometers) is the second largest country in the Andean area after Peru and has almost 38 percent of the inhabitants of the group of Andean nations (some 70 million). The coordinator of the Cartagena agreement, Jesus Alberto Fernandez, has pointed out that the scarce utilization of the land and the unequal distribution of income in the Andean zone generate a grave nutritional deficit and its consequent result of malnutrition in wide sectors of the population.

Colombia, an eminently agricultural country, since 50 percent of its foreign currency earnings come from coffee, only

shows a 3.7 percent annual growth rate in the overall production of that sector.

Of the 23 million hectares apt for agriculture and cattle raising that the country has, only five million are dedicated to the first line, according to the magazine "Guion".

According to date of the publication, the crops of least growth are those that the Colombian population consumes most in its daily diet. Lines such as corn and potatoes, that make up a mixed type of crop, only show an annual increase of 0.4 percent and the cultivated area has decreased by 120 thousand hectares.

Neither are increases noted in the traditional crops, such as yuca and bananas, both of great preference among the Colombians; the cultivated area of those crops grows no more than 1.1 percent annually with a low yield.

In contrast, agriculture for export (cotton, sugar and rice) increases its production at an annual rate of seven percent and between 1961 and 1976 the total number of hectares dedicated to those crops rose from 620 thousand to one million 160 thousand. However, during this year Colombia imported sugar and rice due to the scarcity of these articles on the national market.

At the same time the production of food products of basic consumption has only increased 1.7 percent in recent years against a demographic growth of 2.5 percent.

The production of corn and wheat has been maintained the same during the last 16 years, due to the lack of stimulus caused by the importing of these products. The situation of Colombian agriculture is direct cause of the scarcity and the high prices of food products,

one of those most hit by inflation, that on terminating 1977 it is estimated will ascend to 30 percent, according to local economists.

### Employee of the Year award at Mullet Bay

PHILIPSBURG — Mullet Bay's Employee of the Year was elected on Friday December 16th. The election took place in the Caribbean Room amidst cake, cookies, eggnog, Christmas carols and much celebration. The celebration owing to Christmas bonuses given out at the same time by Bill Corr, Managing Director of Mullet Bay.

The Employee of the Year was chosen by fellow employees from the twenty Employees of the Month from the previous months. There are two Employees of the Month, one female, the other male. Campaigning was heavy, with some departments going all out to push their candidate(s).

In the end, the lucky winner of a certificate, a gold pin, two roundtrip tickets to anywhere in the Caribbean on ALM (Dutch Antillean Airlines) and \$500 spending money was Mrs Marie Francisco from the Housekeeping Department.

Marie started at Mullet Bay in 1970 as a housemaid. Her present position is Linen Room Attendant and she is responsible for all linen, uniforms and housekeeping items for the 600 room Mullet Bay.

Marie is popular with both the guests and her fellow employees and deserved the award as Mullet Bay's Employee of the Year for 1977.



## The world in a nutshell

ANGELES — A chemical that could kill pain without causing addiction has been found in the brain of a camel by scientists at the University of California. The chemical, known as beta-endorphin, was discovered a year ago, in a camel's pituitary gland by Dr CH. Li of the university's San Francisco campus. Dr Don Catlin, assistant professor of pharmacology and medicine, said beta-endorphin is also found in the pituitary gland at the base of the human brain and synthetic versions of it have already been made.

JAKARTA — More than 20,000 villagers are threatened by a tide of lava from Mount Semeru volcano in east Java which started erupting last week, Antara news agency reported.

No deaths have been reported but a local official said several

villagers had been moved to safety to escape the trail of lava down the slopes of the 11,400 ft volcano.

MOSCOW — Britain came under criticism here for planning to modernise the nuclear warheads carried by its submarine-launched Polaris missiles.

A commentary in the communist party newspaper Pravda said any plans to perfect of nuclear weapons would have a negative effect on the international situation.

MADRID — A compromise leaving the door open to continued state aid to Spain's catholic church appears to have been reached in the drafting of a new constitution, parliamentary sources said.

The first draft of the constitution, completed last month, declared that catholicism would no longer be the state religion and omitted any mention of its preponderant role in Spain.

Spanish bishops, worried that the state would cut off subsidies to the church and especially to catholic schools, launched a protest campaign.

BONN — The West German government has flatly rejected an American press allegation that was financially backing a missile testing base in Zaire.

Referring to an article in the magazine Penthouse a spokesman for the Bonn Defense Ministry said: "It is absolute nonsense."

The story has been conjured up out of thin air.

NORTH OF ASMARA, ERITREA — Deserters from the besieged city of Asmara say its Ethiopian defenders have carried out a wave of executions of officers and soldiers blamed for military defeat. More than 150 officers and men were executed in a few days last month, according to lieutenant Gebremichael Tsedik, who said he deserted to Eritrean Guerrilla forces surrounding the city because he feared he would soon be caught up in the purge.

Defectors and civilian refugees say the Eritrean capital, with a population of 200,000, is hard pressed. Civilians are being killed by a roving death squad, there is no electricity or water, food, fuel and medicine are scarce and all the trees in the parks have been chopped down for firewood.

BUDAPEST — The United States will return the treasured crown of St Stephen, symbol of Hungarian nationhood, in a ceremony early next month. A joint US - Hungarian communiqué said Washington would hand over the jewel-studded golden crown and regalia during public festivities on January 6 and 7. The crown has been stored in US gold vaults at Fort Knox, Kentucky, ever since it was turned over to American forces for safekeeping from advancing Soviet

troops at the end of World War Two.

PARIS — Alexander Galich, one of the Soviet Union's best-known political dissenters, died here Thursday. Family friends said Mrs Galich found her husband dead in their apartment. Galich, 59, was well-known in Russia for his poetry and underground songs, seemingly critical of the regime, which were passed from hand to hand on tape. He left the country in 1974.

WASHINGTON — Congress went into recess Friday after approving the biggest tax increase in US history. The social security bill, calling for a record 227 billion dollars in new taxes over the next 10 years, was hailed by President Carter as saving the pension system from bankruptcy. Nearly 100 million workers and employers will see their social security contributions triple.

Mr Carter told a press conference he counted the measure as one of his legislative accomplishments. It will benefit more than 33 million people in the form of retirement pensions, allowances for disabled workers, benefits for widows and their children, and health care for the elderly. Under the new legislation, an employee earning 17,700 dollars in 1978 will pay just over 1,000 dollars in taxes - 106 dollars more than this year. Mr Carter said he had had a very good year with congress which is controlled by his Democratic Party. It has passed more than 200 bills into law in the past 12 months.

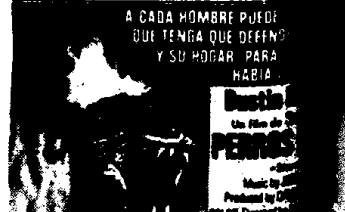
WASHINGTON — Transcripts of former Secretary of State Henry Kissinger's private telephone conversations are not personal papers but the property of the government, a federal judge ruled. A group of journalists and historians took the case to court arguing that the papers are government property and therefore should be accessible under the Freedom of Information Act. Judge John Lewis Smith ruled in their favor. But it is thought likely there would be an appeal.

THE HAGUE — Opponents in Holland of the controversial neutron bomb said they had collected 350,000 signatures for a petition against its production and deployment. The organisers said they planned to invite opponents of the weapon in other countries, including the U.S. and Canada, to a protest forum in Amsterdam next March. The outgoing government has not taken a formal stand for or against the deployment in Europe of the bomb. The United States has asked its NATO allies, including Holland, to take a consensus decision on whether the bomb, with more deadly radiation but less blast than other tactical nuclear weapons, should be deployed in western Europe.

ROXY AIRCONDT

FRIDAY, SATURDAY  
AT 7.00 & 9.00  
SUNDAY AT 9.00  
DUSTIN HOFFMAN

"STRAW DO



In ENGLISH.  
ACTION - DRAM  
Fr. 2.50 - 1.50

FRIDAY AT 12.00  
"MIDNIGHT - SH  
PREMIERE..... PREM

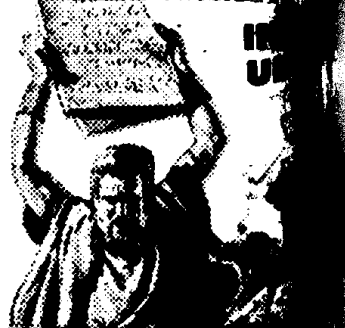
Vrouwlijes, die m  
natte vinger te lijn



In GERMAN. SEX  
Fr. 2.50 - 1.50

SUNDAY AT 7.00  
"THE BIG BU  
In ENGLISH. COM  
ADULTS AND  
CHILDREN Fr. 1.50.

CINELAND  
FRIDAY, SATURDAY  
SUNDAY AT 12.00  
CHARLTON HEST



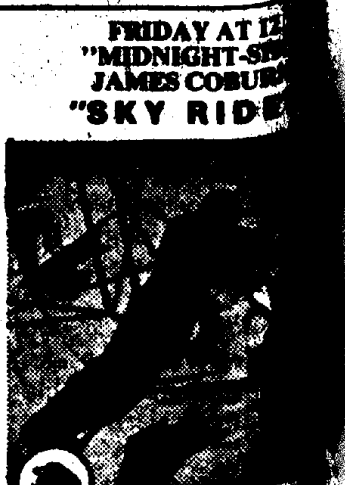
Call E  
DeMille's The C  
Commandm  
In ENGLISH. HISTO  
Fr. 2.50 - 1.50

FRIDAY AT 12.00  
"MIDNIGHT - SH  
PREMIERE..... PREM  
GUILLIANO CEM  
"ADIOS GRIN  
In ENGLISH. WEST  
Fr. 2.50 - 1.50

SUNDAY AT 12.00  
ROGER DAVE  
"THE FLESH A  
FIRECAT  
In ENGLISH. AC  
ADULTS AND  
CHILDREN Fr. 1.50

DRIVE-IN  
FRIDAY, SATUR  
AT 8.30  
SUNDAY AT 9.00  
STEWART GRANG  
"SODOM AN  
GOMORRAH  
In ENGLISH. HISTORICAL  
Fr. 2.50

FRIDAY AT 12.00  
"MIDNIGHT-SH  
JAMES COBURN  
"SKY RIDE



In ENGLISH. AC  
Fr. 2.50

SUNDAY AT 7.00  
"SANTA AND  
THREE DEAN  
In ENGLISH. COM  
ADULTS AND  
CHILDREN Fr. 1.50

SALERNO, ITALY — have pulled a three-elephant out of the crane after he had leaving a port-side tank. A circus hand into the sea off this Italian port to lift the trunk out of the enable him to break foremen winched his crane.

### Beetle Bailey



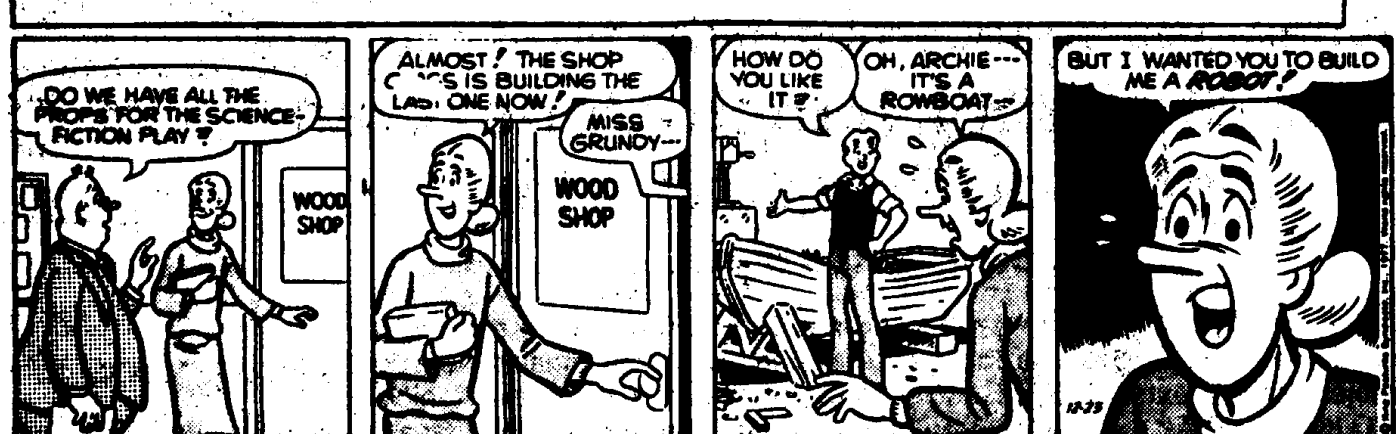
### By Mort Walker



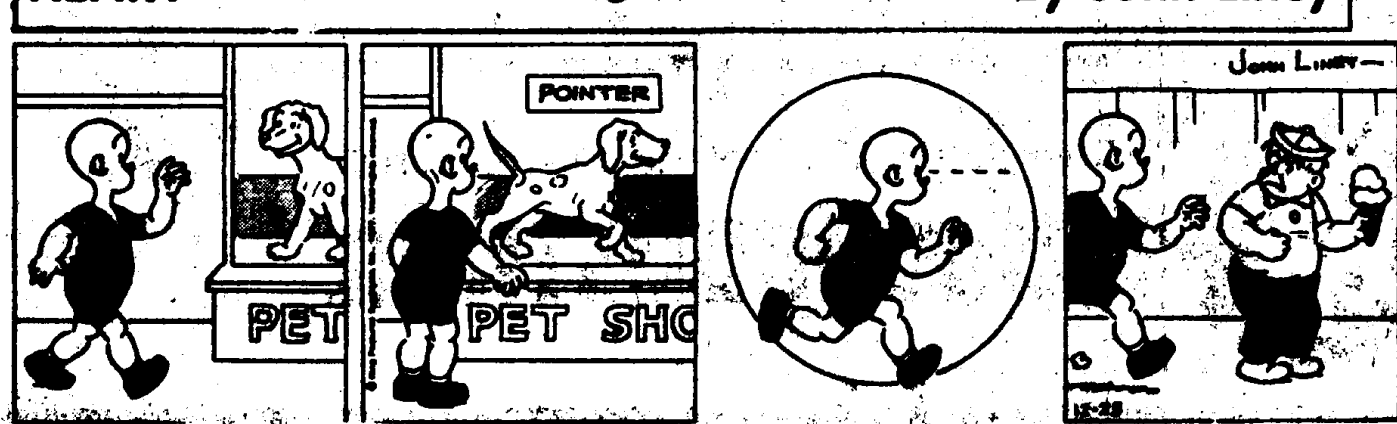
### Walt Disney's DONALD DUCK



### Archie



### HENRY



### Bus services to and from Westpunt

WILLEMSTAD — The Curacao Public transport System has restored its scheduled bus services to and from the seaside village of Westpunt, on the western tip of the island, as from Thursday December 22th. As a special service to the public, the Westpunt line this year will also be run on Saturday 24 and 31 of December. Departures are from Brionplein at 8.00 A.M. and every two hours till the last run at 18.00 P.M. and from Westpunt at 9.00 A.M. and every two hours till 19.00 P.M.

Following recent new additions to its fleet of yellow buses, locally called "convoys", the Public Transport System will soon extend its scheduled services in the island.

### Wall Street

NEW YORK — Further gains by the dollar in foreign exchange markets contributed to another stock market rally in the heaviest trading session of the month. Analysts said investors were also encouraged by the market's ability to surmount the 820 level of the D-J industrial average. The index gained about seven points while the New York Stock Exchange index was up by about 0.32.

Big board volume approximated 28 mln shares compared with 24.51 mln shares on Wednesday. It was the heaviest trading since November 23, when 29.2 mln shares changed hands.